

# Primer Ministro de Sud Africa pereció asesinado a puñaladas

## Candidatos a la sucesión de Verwoerd

JOHANNESBURGO (Sudáfrica), 6 (AFP). Balthazar Vorster, Ministro sudafricano de Justicia, está considerado por numerosos "afrikanners" como el sucesor más indicado del Primer Ministro Hendrik F. Verwoerd, asesinado hoy en el Parlamento.

Pero Vorster ha sido objeto de tantos ataques que su designación podría agravar los antagonismos políticos en el país. Otros candidatos son: J. Scheeman; T.E. Donges y P.W. Botha.

En general, los círculos bien informados opinan que la muerte de Verwoerd no provocará cambios importantes en la línea política del Gobierno.



Hendrik Verwoerd, poladín de la segregación racial en Sud Africa, fue asesinado dos días antes de cumplir 65 años. Un blanco lo victimó a puñaladas, en el Parlamento.

## MUERTE DE VERWOERD CAUSO HONDO PESAR EN VARIOS PAISES PESE A SU DETESTABLE POLITICA RACIAL

LONDRES, 6 (AP). El asesinato del Primer Ministro sudafricano Hendrik Verwoerd provocó penosa impresión en muchos países, aunque en la mayoría se consideraba detestable la política racial, de aislamiento de los negros, que propugna el gobierno sudafricano.

En algunos círculos se expresó la opinión de que el asesinato era consecuencia de esa política de segregación.

El Primer Ministro de Gran Bretaña, Harold Wilson, envió un mensaje al Primer Ministro británico Theophilus Donges, en el que deplora el crimen y expresa su pesame, oficial y personal.

El Presidente Johnson despachó un mensaje de condolencia al presidente de Sud Africa, Charles Swart.

En el fuero personal dijo que el asesinato era un acto deplorable.

El Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, deploró el asesinato y dijo que era lamentable.

El Primer Ministro canadiense Lester B. Pearson calificó de espantoso el crimen y el Primer Ministro de Malasia, Abdul Rahman, comentó que era un suceso trágico. "Estuvo en la conferencia durante la cual Sud Africa fue excluida (de la Mancomunidad) y pugnó por la exclusión. Pero no me esperaba esto".

John Malecela, delegado de Tanzania, ante las Naciones Unidas, donde se ha opuesto enérgicamente a la política sudafricana de segregación racial, observó que el asesinato era posible augurio de más violencias.

Dijo el Primer Ministro de Singapur, Lee Kuan Yew: "Es muy triste eso. Naturalmente, cuando se dirigen gobiernos como ese, eso es parte del riesgo".

El Arzobispo -Presidente Makarios, de Chipre, aunque no vio relación entre el asesinato y la política de supremacía caucásica expresó su horror y su pena. "Los asesinatos son cosas horrendas", dijo Makarios.

Terrible, lamentable, trágico, fueron expresiones que abundaron en la Conferencia de la Mancomunidad.



El Gral. De Gaulle y el Príncipe Norodom Sihanouk pidieron el 2 de septiembre que todas las tropas extranjeras fueran retiradas del territorio vietnamita. Arriba, ambos personajes están fotografiados mientras visitaban los famosos ruinos de Khmer, en la zona de Angkor, el 1º de septiembre. (AP Wirephoto)

CIUDAD DEL CABO, 6 (AP). Un asesino blanco mató hoy al primer Ministro Hendrik F. Verwoerd en el parlamento, apuñalándolo repetidas veces antes que los atónitos miembros pudieran dominar al agresor.

El asesino, un mensajero parlamentario empleado recientemente, fue derribado durante la lucha y se intercambiaron numerosos golpes antes de doblegarlo.

Verwoerd arquitecto de la política de segregación racial (APARTHEID) estaba muerto al llegar al hospital.

Se cree que su deceso no provocará cambios en la política de supremacía blanca del gobierno, ya que el partido de Verwoerd controla el Parlamento por un margen de 3 a 19.

Los médicos que trataron de salvar la vida del Primer Ministro, dijeron que Verwoerd recibió cuatro puñaladas, una en una arteria del cuello y tres en la parte superior del pecho.

El asesinato ocurrió dos días antes de que el Primer Ministro cumpliera 65 años y fue el segundo atentado contra Verwoerd. En 1960, David Pratt un rico agricultor blanco disparó contra él en una feria en Johannesburgo. Verwoerd se recuperó en un plazo de un mes y Pratt fue enviado a un hospital de pacientes mentales donde se suicidó.

Stafendas, hombre alto y bien formado de unos 40 años, vino a trabajar con dos paquetes envueltos en periódicos. La policía dijo que posiblemente ocultaban los cuchillos que fueron incautados después.

Comió sólo una parte de su almuerzo y salió a toda prisa de la habitación de los mensajeros situada junto a la galería de la prensa. Sonaron los timbres convocando a los miembros a la sesión de las 14:00 horas. El Dr. Hak Radford, miembro del partido de la oposición, dijo que al entrar en el salón del Parlamento Stafendas "realmente me empujó con el hombro hacia un lado".

"Pensé que había obrado con rudeza -explicó Radford-. El mensajero se adelantó como si tuviera mucha prisa y asumía que quizá tenía que comunicar algún mensaje importante. Verwoerd estaba sentado ante su escritorio. Al ver el uniforme negro y verde del mensajero le miró a medida que se iba acercando el hombre. El mensajero sacó un cuchillo y lo hundió con fuerza en el cuello del Primer Ministro.

Tan pronto como se percató de que el Primer Ministro estaba siendo agredido, Frank Waring, Ministro de Asuntos Forestales y Turismo, se precipitó en auxilio de Verwoerd. El asesino se lanzó contra él con el cuchillo y le desgarró los pantalones.

J.C. Greyling, miembro del partido Nacionalista, se adelantó para asistir a Waring. Con otros miembros forcejearon con Stafendas, lo derribaron y lo sujetaron hasta que llegó la policía.

Mientras tanto, Verwoerd se había abatido sobre el pupitre del escritorio, manando sangre en abundancia de sus heridas. Tenía el rostro en extremo pálido. Un charco de sangre se había formado en la alfombra verde del piso junto a su escritorio.

Varlos médicos, miembros del Parlamento, acudieron en auxilio del Primer Ministro y trataron de darle el llamado "beso de vida", respirado fuertemente en la boca del herido.

Una ambulancia tardó 13 minutos en llegar. Finalmente el Primer Ministro fue trasladado al hospital Schurr en medio de los aullidos de las sirenas de la ambulancia. Muchos miembros del Parlamento lloraban sin recato.

La muerte del Primer Ministro fue anunciada a esta nación de 10 millones de negros y tres de blancos por la emisora de radio South African Broadcasting Corp.

La bolsa de valores de Johannesburgo suspendió sus actividades en señal de duelo.

## Cantinfías llegará a esta ciudad en la segunda quincena de octubre

El popular cómico mejicano Mario Moreno ("Cantinfías") llegará a nuestra ciudad en la segunda quincena de octubre o, como fecha tope, antes del 15 de noviembre próximo.

El artista viene con fines benéficos, merced a gestiones realizadas por la Sra. Elsa Omiste de Ovando, esposa del ex-Presidente de la Junta Militar, y por la Sra. Rosemary Galindo de Barrientos, esposa del Presidente de la República. Ambas damas iniciaron la gestión cuando sus esposos co-Gobernaban el país. Las gestiones fueron culminadas ahora y la confirmación oficial al respecto llegó mediante noticia cablegráfica procedente de la Embajada de Bolivia en México. Dicho cable dice: "Pro excelentísima señora de Barrientos, Gestiones culminaron con éxito, señor Mario Moreno visitará país impostergablemente fines Octubre próximo 15 de noviembre. Envíe oficio detallado. Atentamente, Embolivia".

El cómico "Cantinfías" actuará en una serie de festivales. Los fondos a recaudarse



se estarán destinados a la niñez desvalida. Serán canalizados mediante un programa que está siendo preparado bajo la dirección de la esposa del Primer Mandatario de la Nación. Los fondos a obtenerse serán utilizados para agasajar a los niños con motivo de las fiestas de navidad, que se avecinan.

## EN SESION RESERVADA DEL SENADO TRES MINISTROS INFORMARON SOBRE LA EXPORTACION DEL PETROLEO NL.

Sesión de cuatro horas realizó ayer el senado nacional, habiéndose destacado en la misma la información oral prestada por los Ministros de Relaciones, Defensa y Minas sobre la exportación del petróleo por la costa norte de Chile, a través del oleoducto Caranda-Arica. Dicho acto parlamentario en su primera parte, fue público y luego se ingresó a sesión reservada hasta las 19 y 45.

### PRIMERA PARTE

El Ministro de Minas, en respuesta a la petición de informe oral presentada por los señores Gutiérrez, Riveros y Córdova, manifestó que la construcción del oleoducto Sicaica-Arica se realizó a cargo de YPF como producto de un análisis completo sobre el problema. Entre otros aspectos se consideraron el aumento de producción de petróleo bruto obtenido por YPF entre 1952 a 1956; el financiamiento de la GULF con cinco millones de dólares para su construcción y el justificativo económico encontrado en la posibilidad de exportar petróleo al mercado externo. En lo político dicha medida se justificó con los acuerdos suscritos con Chile los mismos eran favorables al país. Indicó que otros países negaron a Bolivia la posibilidad de utilizar su territorio para este mismo fin. Señaló también que la construcción de este oleoducto fue otro factor favorable a Bolivia para recibir el concurso del capital privado para la explotación y explotación de su potencial de hidrocarburos. Luego de esta información, el Ministro Ing. Fadrique Muñoz Reyes, cedió la palabra al Canciller para que respondiera al segundo punto de la petición de informe oral.

El Dr. Alberto Crespo Gutiérrez se dirigió a la presidencia para solicitar se ingrese a sesión reservada. Luego de exponer a los Ministros de Minas y Defensa su información.

Minutos aprobados

La sesión ordinaria prosiguió con la aprobación de una minuta presentada por el H. Quinteros, pidiendo la ampliación del Aeropuerto de La Paz en la ciudad de Sucre. Otra minuta, presentada por los HH. Anaya, Kempff Almaraz y Valverde recomienda al Ejecutivo la pronta iniciación de los trabajos de resellado en la carretera asfaltada Cochabamba-Santa Cruz.

También se aprobó la minuta presentada por los HH. Ortiz Avaroma y Paz Rivero, sugiriendo la reorganización aduanera.

Finalmente se aprobó una resolución cámaraal transcrita en cable al Comité de los Veinticuatro en las NN.UU. para que España y Gran Bretaña prosigan sus negociaciones, hasta conseguir una solución aceptable, en la disputa del Peñón de Gibraltar.

## Fue conjurada crisis potencialen torno a la conferencia de presidentes americanos

WASHINGTON, 6 (AP). La Argentina, en una gestión inesperada, conjuró hoy una crisis potencial en torno a la organización de la conferencia de los presidentes americanos.

En una serie de gestiones conciliatorias el embajador Eduardo Roca logró reunir esta noche a todos los países americanos con interés directo en la preparación de esa asamblea para decidir un curso de acción común.

Todo indica que se prepara un llamamiento a los ministros de Relaciones Exteriores del hemisferio para que se reúnan con el fin de poner en marcha el encuentro cumbre. La consulta ministerial pudiera ser en Nueva York o aquí.

## PREOCUPA A CAMARA DE DIPUTADOS LA BAJA DEL PRECIO DEL ESTAÑO

SE DIRIGIRA CON ESE MOTIVO A LA CAMARA DE REPRESENTANTES DE ESTADOS UNIDOS

La Cámara de Diputados hará conocer a la Cámara de Representantes de los Estados Unidos, mediante una comunicación, su preocupación por la baja del precio del estaño "debido a circunstancias internacionales conocidas" y que afecta gravemente a la economía boliviana, por cuanto la política norteamericana en este orden, "contraviene los compromisos contraídos solemnemente en convenios y tratados internacionales para garantizar la estabilidad en los precios de los productos básicos de las naciones subdesarrolladas".

Correspondió al diputado falangista David Añez fundamentar el proyecto de Resolución Camaral presentado por la brigada parlamentaria de FSB, que luego fue aprobado, en sentido de que la baja del precio del estaño en el mercado mundial obedece a las ventas indiscriminadas de las reservas de estaño de parte de los Estados Unidos, que el representante las calificó como una agresión económica a nuestro país. Dijo que eran manobras imperialistas contra las naciones en desarrollo.

INTERPELACION AL MINISTRO DE GOBIERNO

La Cámara resolvió habilitar la noche del jueves 15 de este mes, a partir de las 21 horas, para la realización de la interpelación planteada por Falange contra el Ministro de Gobierno sobre violación de garantías y derechos ciudadanos, a raíz del atentado al Prof. César Chávez Taborga, hecho que viene siendo investigado por las autoridades policiales.

Se pudo advertir coincidencia entre FSB, PSD y PIR, frente al criterio de postergar la interpelación sostenido por el MPC y campesinos.

LEY INTERPRETATIVA DEL VOCABLO "GAS"

El diputado de la CDC, Marco.



De acuerdo con el "Morning Star" de Londres, la fotografía de arriba muestra a oviadores norvietnamitas adiestrándose en una base rusa no identificada. La primera tanda de brevados se halla ya operando en Viet Nam del Norte, según las informaciones (AP Wirephoto)



Miños de ascendencia polaca, vestidos con los coloridos trajes tradicionales de Polonia, marchan por el Soldier Field de Chicago, celebrando los mil años desde que la tierra de sus padres recibió el cristianismo (AP Wirephoto)



# PAGINA DE INFORMACION ECONOMICA

## NOTAS BREVES

Londres 6 (INTER PRESS SERVICE-FINANCIAL TIMES (Exclusivo)).- DESCUBRIMIENTO DE ORO EN GHANA

Se informó en Londres que la Corporación Minera Estatal de Ghana ha descubierto nuevos yacimientos auríferos que podrían acrecentar la producción de esta república del oeste africano en más de 500,000 toneladas.

En los diez años que precedieron a 1959 Ghana incrementó su producción de oro de casi 21,000 kilogramos a más de 28,000. Pero en los primeros años de la presente década los rendimientos habían descendido a alrededor de 25,000 kilogramos.

Se estima que los nuevos depósitos de las minas de oro de Konono, cerca de Kumasi, totalizan 100,000 toneladas de mineral que podría ser extraído durante los próximos diez años o más. No se dispone de estimaciones sobre el probable contenido de metal en el mineral.

### AUMENTA LA PRODUCCION PETROLERA DE NIGERIA

La filial local de "Shell-British Petroleum" elevó la producción petrolera en las provincias del medio oeste de Nigeria a virtualmente el doble del volumen inicial de junio de 1965.

Se anunció en Londres que los cinco campos -Uzere, Olomoro, Kokori, Ughelli y Oweh- producen actualmente cinco millones de toneladas anuales. Añadido a esto lo que produce la compañía en la región oriental de Nigeria, el promedio anual se eleva a más de 15 millones de toneladas.

A través del sistema transnigeriano de oleoductos, el petróleo es enviado a la terminal exportadora en Bonny.

### MERCADO DE PIMIENTA BLANCA

Los precios de la pimienta blanca han aminorado por falta de interés consumidor en Londres, en un mercado de especias tranquilo en general, aunque los valores hasta el momento parecen algo mejores que hace un año y todavía por encima del mínimo del año.

La pimienta negra se halla también relativamente firme, aunque 1D debajo de los niveles de hace un año.

### PRECIOS DE COPRA

La reciente tendencia firme en los precios de Copra, vista en algunos sectores como un posible signo de recuperación, ha cedido nuevamente frente a una mayor cohesión frente a una mayor cosecha en las Filipinas.

Los valores en el mercado de semillas oleaginosas de Londres durante la última semana aflojaron unos seis dólares por tonelada (CIF) en puertos del continente y se prevén aún más declinaciones. La cotización corriente es de alrededor de 180 dólares, frente al mínimo para el año, de 179, marcado en enero, de 226 dólares. Hace un año el nivel era de 199,5 dólares y el tope de 1965 fue de 284.

## Se aprobó principio de selección del café, precios y cupos a productores

Londres, 6 (AFP).- La Organización Internacional del Café aprobó el principio de la selección, al cabo de una reunión del Consejo de dicho organismo que duró excepcionalmente doce horas y que acabó a las siete de esta mañana.

### PRECIOS Y TIPOS DE CAFE

Los precios fijados por tipo son los siguientes:

1.- Colombia dulce (Colombia y Kenia) mínimo: 43,50, máximo 47,50.  
2.- Otros arábigos dulces (América del Sur y del Centro, Burundi, India, Ruanda y Tanzania) mínimo: 40,50, máximo 44,50.  
3.- Arábigos sin lavar (Brasil, Etiopía, y BOLIVIA) mínimo: 37,50, máximo 41,50.

4.- Robustas (Congo, Ghana, Indonesia, Nigeria, Portugal, Sierra Leona, Trinidad y Tobago y Uganda) mínimo 30,50, máximo 34,50.

El monto total de las exportaciones establecidas para cada grupo -cupo anual, licencias especiales, autorizaciones a título de la selección- es el siguiente: Colombia: 6,525,737 sacos de sesenta kilos. Otros arábigos dulces: 10,381,288. Arábigos sin lavar: 18,542,588. Robustas: 11,412,387.

## Precios agrícolas: factor clave del índice de precios mundiales de materias primas

LONDRES, 6 (INTER PRESS SERVICE-FINANCIAL TIMES-EXCLUSIVO).- Los precios agrícolas, más bien que los valores de minerales y metales, son el factor clave en el comportamiento del índice de precios mundiales de las materias primas, según los analistas del Fondo Monetario Internacional. En su informe anual publicado esta semana, el F.M.I. afirma que excluido el petróleo, los productos de la industria extractiva mineral equivaldrán a sólo el 20 por ciento del valor total del comercio mundial de productos primarios. Si bien varios países debgan gran parte de sus ingresos a la exportación de minerales y metales, sólo cuatro o cinco dependen en gran medida de ello.

Una notable característica que se observa al pasar revista a las curvas de precios de materias primas de los últimos años, dice el informe, es la disparidad resultante

Si los precios rebasan los límites fijados por espacio de quince días en el mercado, se modificará al monto de las autorizaciones de exportación.

### CUPOS A LOS PRODUCTORES

Del total de la cuota mundial está formado por las 43,700,000 bolsas distribuidas según el antiguo sistema de cuotas- idéntico a la cuota del año anterior- más 2,078,500 bolsas en opciones (cuotas suplementarias de exportación por una sola vez) dadas según las necesidades individuales de cada país, más 1,038,500 bolsas bajo una autorización especial de exportación, distribuidas a pro-rata entre cada nación productora miembro de la OIC.

Divididas por categorías de cafés, esto hará disponibles 6,525,737 de arábigos suaves de Colombia (Kenia también) 10,318,288 bolsas de arábigos suaves; 18,542,588 bolsas de arábigos sin lavar y 11,412,387 bolsas de robustas africanas.

A continuación la tabla de cuotas individuales (todas las cifras son totales e incluyen, donde sea el caso, opciones y autorizaciones especiales de exportación).

Brasil 17,311,938 bolsas, Colombia 5,718,495, El Salvador 1,599,856, México 1,451,317, Guatemala 1,428,106, Costa Rica 913,685, Perú 618,829, Ecuador 588,899, Nicaragua 473,079, Venezuela 456,843, República Dominicana 448,754, Haití 433,946, Honduras 404,093, Cuba 192,335, Panamá 25,588, BOLIVIA 29,566.

entre los precios de cosechas y de minerales.

Los precios agrícolas comenzaron a subir a principios de 1963 y tras tocar niveles máximos, bajaron mediados del año último, bajaron ampliamente.

Por otra parte "el precio índice de minerales y metales no comenzó a elevarse significativamente hasta el primer trimestre de 1964.

"Hacia mediados de 1965, cuando la declinación de los precios agrícolas se niveló, las cotizaciones de varios metales no ferrosos alcanzaron niveles no registrados desde el conflicto de Corea. Y su índice continuó subiendo vigorosamente en 1966."

El informe señala luego una debilidad básica - al menos en lo referente a los países en desarrollo- productores de materias primas en el actual sistema internacional de mercado libre para la mayoría de los productos primarios.

Del período 1963/5 dice: "Los resultados de estos años han demostrado la inestabilidad inherente a los precios de mercado de materias primas más claramente que en ningún otro momento del período de posguerra. Las causas principales aparentemente han sido la susceptibilidad de los suministros a los cambios en las condiciones naturales, combinado con sobrecargas a los desequilibrios temporarios tanto en la producción como en la demanda importadora".

Así, la baja de precios fue causada por las amplias cosechas mundiales de 1964/65 como respuesta a los altos precios de 1963/4 y el retorno de condiciones meteorológicas adecuadas a los cultivos.

## Baja de valores auríferos y diamantíferos en Londres

### A RAIZ DEL ASESINATO DEL PREMIER SUDAFRICANO.

Londres, 6 (AFP).- Pérdidas estimadas en varios centenares de millones de libras esterlinas, provocó la baja de los valores auríferos y diamantíferos registrada a raíz del asesinato del Dr. Hendrik Verwoerd, premier sudafricano. La baja de 25 chelines de las acciones de la Anglo American Corporation, el gigantesco "Holding" minero, redujo ella sola en unos 15 millones de libras la capitalización bursátil de dicha compañía.

Sin embargo, las transacciones fueron poco numerosas y la baja fue en cierta medida artificial. En las transacciones efectuadas después del cierre del stock exchange se registró inclusive un leve repunte.

Por su parte, la libra esterlina reaccionó apenas, y si bien cerró con una pérdida de 1/6 de punto con relación al dólar a 2,78-11/16, ello se debió más bien a la firmeza de la divisa norteamericana firmeza determinada por la escasez de dólares en las plazas europeas.

Los medios financieros conser-

## MEJORIA EN VALORES DE MATERIAS PRIMAS RESPECTO A UN AÑO ATRAS

LONDRES, 6 (INTER PRESS SERVICE-FINANCIAL TIMES-EXCLUSIVO)

De las materias primas principales, pocas están por encima

de las cotizaciones de un año atrás en el mercado disponible de Londres, pero aunque esto parezca favorecer a los alcistas ante el actual "squeeze" crediticio británico, el margen es tan escaso que casi no cuenta.

En efecto, disciélsis renglones principales están por encima del precio contado de un año atrás, mientras que quince están por debajo del mismo. En cierto sentido, señaló un corredor, el equilibrio no está muy alterado, ya que la mayoría de los rubros más baratos que hace un año lo son sólo por poco margen. Añade que la gradual vuelta al cauce de los precios, tras el auge de los años 1963-64-65, puede estar aún ejerciendo cierta influencia.

Las materias primas cuyos precios contados al 3 de septiembre de 1966 estuvieron ligeramente por encima de los niveles de hace un año son: oro, platino, mercado libre, plata, wolfram, maíz amarillo americano, trigo duro de invierno, australiano, maní, algodón, pimienta blanca, aceites de maní y de soja, semilla de lino, cacao, yute y "tops" de lana.

Los que estuvieron por debajo son: cobre, plomo, estaño, cinc, mercurio, clavo, pimienta negra, aceites de lino y de palma, copra, maní, algodón mediano americano, caucho, sisal y azúcar.

Son muy inciertas en esta plaza las perspectivas para la generalidad de las materias primas, frente a los problemas económicos de la nación y ante el interrogante de que el resurgimiento de los negocios el próximo otoño pueda superarlos.

van, a pesar de todo, la serenidad, pero el desarrollo de la situación será seguido con gran interés. Los intereses británicos en Sudafrica son considerables. Se estiman actualmente en más de mil millones de libras esterlinas, de las cuales casi una tercera parte en las minas y una cuarta parte en la industria de transformación.

Su rendimiento es el más elevado de todas las inversiones británicas en el extranjero y casi 400 firmas británicas poseen filiales en Sudafrica.

Además, ese país es el tercer cliente de Gran Bretaña por orden de importancia (después de Estados Unidos y Canadá) y una de las pocas naciones con la que los intercambios comerciales se saldan con un superávit importante para Gran Bretaña (60 millones de libras esterlinas aproximadamente el año pasado).

Los acontecimientos de Sudafrica tienen, pues, una importancia capital para la economía británica. Por lo demás, si bien la república había salido de la Comunidad Británica (Commonwealth) pudo continuar dentro de la zona esterlina y beneficiarse, sobre la base de la reciprocidad, de las tarifas arancelarias de la comunidad.

En cambio el oro sudafricano, siempre importante para la actividad de la "CITY", lo es menos para la libra esterlina desde que la Commonwealth restableció la convertibilidad monetaria.

algunos de los avances hechos durante la subida de 1963-64 se mantuvieron, pero en general fueron menores para aquellas materias sustituibles.

## Baja del precio de la lana en mercado de Gran Bretaña

LONDRES, 6 (INTER PRESS SERVICE-FINANCIAL TIMES-EXCLUSIVO).- Los precios contados para "tops" de lana (ordure 64) han caído 2D (2 peniques) a 121D por libra en el mercado británico, como resultado de la contracción económica nacional.

La aparente subita caída, aunque esperada en los círculos comerciales a raíz de las dificultades de mantener grandes existencias debido al "squeeze" crediticio británico, y dudas sobre la futura demanda interna, contrastó con el tono optimista de principios de semana en el mercado a término de Londres. Esto implicó aumentos de precio para entregas cercanas y futura de hasta 1/2D (un penique y medio) por libra por considerarse en el mercado que las anteriores declinaciones como respuesta al comienzo de ventas de Australia el 22 de agosto habían sido exageradas.

El nuevo precio contado para tipo 64 se compara con 123D de un mes atrás, que también fue el tope para 1966-114D el más bajo del año, y 111D por libra, nivel medio de un año atrás.

Pese a lo pronosticado por la oficina australiana de economía agrícola de que los precios de lana en los próximos meses estarían por encima de los niveles de agosto -por el poco o ningún incremento en la producción frente a la aún creciente demanda mundial- tanto Londres como Bradford esperan ahora resistencia a la elevación de precios aquí, que podría comenzar a alrededor de 110D por libra para diciembre.

Hacia fines de esta semana este último había cedido hasta 0.3D a 110.15D por libra. De todos modos, algunos círculos tienen aún en cuenta el pronóstico del Departamento de Agricultura de Estados Unidos de que el consumo mundial de lana se elevará en 1966/67 en algo más de 100 millones de libras, para llegar a 3.350 millones. También predicen que la producción aumentará levemente en 3 millones de libras, a 3.250 millones de libras para dicho período, lo cual arrojaría un déficit mundial de más de 100 millones de libras.

Agrégase que la demanda global de la URSS, que había sido un activo comprador últimamente, ha estado disminuyendo como resultado de su producción interna. Por otra parte, en Europa y América del Norte ha habido una tendencia general a mantener existencias menores debido a las altas tasas de interés.

En el mercado consumidor británico los depósitos en gran escala efectuados por ICI en sus plantas de fibras sintéticas la semana pasada se sienten como otra fuente de incertidumbre para el uso futuro de la lana. La reducción de la fuerza laboral, crece

en Bradford, sigue a una sobreestimación de las tendencias en la demanda. Ya que había habido una creciente inclinación en la industria textil a producir mezclas de lana y fibra sintética.

Se afirma que esto puede haber sido un factor de importancia en los despidos, junto con el motivo más inmediato del "squeeze". Al mismo tiempo se piensa en la producción sintética reducida retardará la disminución de precios que debía acompañar al constante crecimiento de la producción. En tal caso el efecto de los precios anteriores podría resultar adverso en el mercado lanero.

Queda por verse si esto compensará los efectos de la escasez de lanas de primera calidad a raíz de la reciente sequía australiana.

Aunque es difícil analizar la calidad de la equila de este año antes de que aparezca en el mercado, no puede decirse hasta ahora que los valores hayan reaccionado del todo a la posibilidad de un suministro restringido de lanas de primera calidad.

Noticias de recientes ventas en Sydney, concluidas el 1 de septiembre, evidenciaron fuerte y amplia demanda japonesa, concretamente de Europa Continental y buena disposición británica. La demanda fue principalmente por lanas calificadas, con poca o ninguna falla. De modo que hubo cierto tono de firmeza para tales tipos.

Pero en el último día de las ventas en Adelaida, donde predominó interés de Europa Continental y Japón, los valores por lotes de buena terminación apenas se mantuvieron por momentos.

### CARDENAL AUSTRIACO ES MIEMBRO DE UNA ACADEMIA DE ARTE

Washington (NA).- El Cardenal Franz Koenig, arzobispo de Viena, fue nombrado miembro de la Academia americana de Artes y Ciencias. El ser designado miembro de esta Academia, fundada en tiempos de Franklin, es uno de los honores más altos de los Estados Unidos.

### LLOYD AEREO BOLIVIANO

Se convoca a concurso de proyectos para dotar de insignia a la Administración Aeropuertos y Servicios Auxiliares a la Navegación Aérea AASANA.

Los trabajos deben ser presentados en las oficinas del LAB, hasta el día 13 de septiembre de 1966

El premio para el concursante que resulte ganador será entregado el día 15 de septiembre y consistirá en un boleto de ida y vuelta entre La Paz y Santa Cruz.

## Cotizaciones en Nueva York

Nueva York, 6 (AP).- Precios de materias primas hoy: ANTIMONIO, 45 3/4 centavos la libra, Nueva York. COBRE, 36 centavos la libra, Connecticut. PLOMO, 15 centavos la libra, Nueva York. CINC, 14 1/2 centavos la libra, San Luis.

ESTANO, 1.54 dólares la libra, Nueva York. CAUCHO, en planchas ahumadas, número uno 22 5/8 centavos, nominal, Nueva York.

PLATA EXTRANJERA 1.193 dólares la onza, Nueva York.

### AZUCAR

Nueva York, 6 (AP).- Las cotizaciones del azúcar nacional a plazo cerraron hoy entre sin cambio y 3 menos. Ventas 1,640 contratos.

Azúcar mundial No. 8 cerró entre sin cambio y 3 menos. Ventas 1,640 contratos.

### CAFE

Nueva York, 6 (AP).- El café Medellín cerró hoy a 46 centavos la libra, ofrecido en venta, la misma cotización del viernes pasado.

### LANA

Los futuros de Lana sin lavar cerraron en baja 1.2, octubre 132.8 ofrecido, diciembre 131.6 ofrecido para entrega inmediata 133 nominal.

No se vendieron los tops de Lana, para entrega inmediata 176.5 nominal.

## LA PRODUCCION DE ESTAÑO Y COBRE BAJA EN SUDAFRICA; AUMENTA PLOMO

Londres, 6 (INTER PRESS SERVICE-FINANCIAL TIMES-EXCLUSIVO).- Las estadísticas de producción metalífera para Africa Sudoccidental muestran que el área está produciendo menos cobre y mineral de estaño concentrado, pero algo más de plomo refinado.

Igualmente, las exportaciones de cobre y estaño están disminuyendo mientras que las de plomo han ido aumentando. La disminución en el cobre parece reflejar de modo general, los continuos esfuerzos de Chile y de Zambia de mantener o aumentar la producción.

La producción de cobre de Africa Sudoccidental fue de 8.115 toneladas cortas para el segundo trimestre de este año, frente a 8.588 durante enero-

abril 1966 y 8.910 en el segundo trimestre de 1965.

La producción de estaños concentrados para el segundo trimestre fue de 187 toneladas, comparada con 192 durante el primer trimestre de este año y 109 para el segundo trimestre de 1965.

De abril a junio de 1966 la región produjo 21,038 toneladas de plomo refinado, frente a sólo 17,068 toneladas durante mayo-agosto de 1965.

El tonelaje exportado de los tres productos para el segundo trimestre de 1966, primer trimestre de 1966 y segundo trimestre del año pasado, respectivamente, fue el siguiente: cobre 8,246, 8,349 y 9,100, estaños concentrados 180, 195 y 110, y plomo: 22,355, 17,590 y 15,446.

## CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

PROGRAMA DE VIVIENDA BID-CONAVI  
LICITACION No. 30

CONSTRUCCION DE LA RED DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO SANITARIO EN LA URBANIZACION DE VIACHA PARA 76 VIVIENDAS.

Se comunica a las empresas constructoras interesadas a intervenir en la Licitación No. 30 relativa a la construcción de la red de agua potable y alcantarillado sanitario en la urbanización de Viacha, que por decisión de la Junta Especial de Almonedas se ha resuelto convocar nuevamente a presentación de propuestas. El plazo vencerá el día 12 del mes de Septiembre de 1966, a horas 17 p.m., debiendo presentarse las propuestas en las Oficinas del Programa de Vivienda BID-CONAVI.

Los planos, especificaciones técnicas y demás detalles, previo pago de \$b. 250.-, están a disposición de los interesados en las Oficinas del Programa de Vivienda BID-CONAVI, Fernando Guachalla 411 Esq. 20 de Octubre.

La Paz, Septiembre 2 de 1966.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

## GUIA PROFESIONAL

<b>MEDICOS</b>	
<b>Dr. HUMBERTO SALAZAR BLACUT</b> MEDICO CIRUJANO Estudios de especialización en el exterior Neurología Electroencefalografía Neurocirugía. Consultorio Bolívar N° 597 Atención 14 a 17 Teléfono Domicilio 10447.	<b>Dr. MARIO MENDEZ ELIAS</b> CIRUGIA Y ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO Jefe Clínica Neurología y Neurocirugía U.M.S.A. Especialización Holanda, Inglaterra. Edificio Kraul. Avenida Camacho N° 1223. Teléfono 11430-24528.
<b>Dr. E. ALEXANDROWICZ</b> ESPECIALISTA EN LA PIEL Especialidades en piel, VENEREAS, PROBLEMAS SEXUALES. Avenida Argentina N° 1915. Teléfono 24534 Consultas de 14 a 17.	<b>Dr. ENRIQUE VERGARA M.</b> ENFERMEDADES DE LA PIEL Av. del Ejército 39 esquina Loza (Miraflores) Horario 13.30 a 16.30. Telf. 23129. Casilla Correo 2223.
<b>Dr. RICARDO DURAN POVEDA</b> MEDICO CIRUJANO ESPECIALISTA Enfermedades y Cirugía de órganos (pulmones, corazón, esófago). Endoscopia, enfermedades y cirugía de abdomen (vías biliares, estómago, páncreas, apéndice, etc.). Consultorio Comercio 863. Atención de día. 14.30 a 16.30 mismos días martes. Casilla 1173. Telf. 12631.	<b>FIDEL ZUMARAN M.</b> NOTARIO PUBLICO Atiende escrituras, poderes, protestos de letras, protocolizaciones, etc. Oficina: Yencocha 448. Of. 26. Telf. 10956.
<b>Dr. MIGUEL BANUÉS P.</b> MEDICINA GENERAL-TERAPIA ELECTROMAGNETICA Diplomado en Roma. Estudios en Barcelona. Hipertensión, Diabetes, Epilepsia, Reumatismo, Várices, Hemorroides. Trastornos Circulatorios y neurológicos. Consultorio y domicilio: Av. Saavedra 1614. Telf. 27373	<b>Dr. LUCIO DURAN TAPIA</b> CIRUJANO DENTISTA Turbina Dental, Rayos X. Edificio Almaraz, Yencocha esq. Mercado 996. Telf. 25339 y 28123.
<b>Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN</b> MEDICO DE NIÑOS Estudios de especialización en Inglaterra The Hospital for Sick Children Great Ormond Street, Londres The Royal Devon and Exeter City Hospital. Consultorio Av. 10 de Julio 1456, Edificio Sobma Jerpico. Telf. 10579. Domicilio Av. Argentina 1821. Telf. 20087. Consultas de 4 a 17 English Spoken.	<b>OFICINA DE AUDITORIA Y CONTABILIDAD</b> Calle Ingavi N° 721. Telf. 22582 Esta oficina está a cargo de profesionales con muchos años de experiencia y amplia vinculación en la banca y comercio. Realizamos a sus órdenes con nuestra responsabilidad, cumplimiento y reserva absoluta de todo cuanto trabajo se nos encomienda. Auditoría, contabilidad, trámites bancarios, tributarios y otros.



DE GRAN MUNDO... EN TODO EL MUNDO

Embotelladores Autorizados

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

GINGER ALE SPUR NARANJADA



Reunión episcopal latinoamericana

Debatirá el desarrollo y la integración de Iberoamérica

RIO DE JANEIRO, 6 (AFP). - El desarrollo y la integración de Iberoamérica serán los principales temas a debatir en la reunión del Episcopado Latinoamericano, que se realizará en la ciudad Argentina de Mar del Plata, entre el 11 y el 16 de octubre próximos.

Esta información fue divulgada hoy por el Arzobispo de Teresina, Brasil, y Presidente del CELAM (Consejo Episcopal Latinoamericano), Monseñor Avelar Brandao Vilela, en declaraciones a la prensa.

El Arzobispo afirmó, asimismo, que la actuación social de la Iglesia brasileña tiene por objeto alertar al Gobierno sobre los problemas de los trabajadores, y efectuó un llamamiento para que este último proceda a la revisión de algunos aspectos de su programa político y administrativo.

Refiriéndose acto seguido a Monseñor Helder Cámara, cuya actuación en el nordeste brasileño provocó últimamente una seria crisis entre la Iglesia y el Estado, al ser acusado por los militares de subversión, Monseñor Avelar Brandao declaró que se trata de un "hombre que vive apasionada-

mente el drama del tercer mundo".

Comentando luego los métodos de la acción pastoral de Monseñor Helder y su criterio en la interpretación de los documentos conciliares y de los diferentes aspectos de la coyuntura latinoamericana, el Arzobispo expresó que "es un derecho pastoral y humano de su propia responsabilidad que no puede negarse".

Seguidamente se ocupó de la situación brasileña. Monseñor Avelar dijo que reconocía los esfuerzos del Gobierno por corregir las fallas del sistema y que es innegable que algunos sectores de la administración pública

han obtenido resultados positivos. Sin embargo, agregó, considero esta situación como una etapa de transición hacia el efectivo ejercicio del sistema democrático.

Lamento el abuso del poder que origina la inestabilidad y el malestar popular, dijo el prelado.

Al hablar luego sobre la reunión del "CELAM" en Mar del Plata expresó que varias comisiones de trabajo examinarán los siguientes temas: formación de líderes, pastoral de técnicos, caridad y desarrollo integral, reforma agraria y tareas de la Iglesia en la educación fundamental de las masas de América Latina.

Por su parte, el Arzobispo de Aracaju, Monseñor José Tavora, que participará también en la reunión del episcopado, se declaró satisfecho porque la crisis entre el Gobierno y la Iglesia brasileña se ha solucionado. Manifestó igualmente que el Presidente Castelo Branco ha colaborado eficazmente para que se restablezca la armonía entre el clero y los militares.

UN TEMBLOR ESTREMECIO A TASHKENT

MOSCU, 6 (AP). - Otro temblor poco intenso estremeció ayer a la ciudad centroasiática de Tashkent, según dijo la agencia TASS, sin informar sobre víctimas ni daños.

Indicó que el temblor tenía una potencia de 5 en la escala rusa de 12 puntos.

Tashkent sufrió el 26 de abril un sismo que dejó a más de 300.000 personas sin hogar. Desde entonces hubo más de 600 temblores.

DEBELARON UN GOLPE DE ESTADO EN SIRIA

BEIRUT, 6 (AFP). - Las informaciones recibidas hoy de Damasco sobre una fracasada tentativa de golpe de Estado parecen confirmar los rumores que circulaban en Beirut relativos al deterioro de la situación interna en Siria.

La Dirección Regional Siria del Partido Baas proclama que "aquellos que fueron destituidos al producirse el golpe de Estado del 23 de febrero, conspiraban con los reaccionarios para derribar al Gobierno".

Ellos son acusados de haber fomentado un "movimiento para volver al poder", apoyados por oficiales de los servicios de información fieles al ex jefe del Estado, el General Amin El Hafez.

Los principales ex dirigentes del Baas que parecen implicados en la conspiración recién debelada son: Michel Aflak, uno de los fundadores del Baas, Munif Razzaz, de nacionalidad jordana y que ocupó antes de los sucesos de febrero pasado las funciones de Secretario General del Partido, así como Salah Bitar, que fue uno de los miembros más influyentes de la Dirección Interárabe del Partido Baas y que presidió el Gobierno derrocado el 23 de febrero pasado. Una orden de detención pesa sobre ellos.

Bendición papal a víctimas del sismo en Bogota

CIUDAD DEL VATICANO, 6 (AP). - El Vaticano anunció hoy que su Santidad el Papa Paulo VI envió oraciones especiales y su bendición apostólica a las víctimas del reciente terremoto en Colombia.

El Sumo Pontífice envió un cablegrama al Cardenal Luis Concha diciéndole que orara por "el descanso eterno" de los que murieron en el sismo e impartiría su bendición a los que han sufrido en el desastre.

MFC SE ORGANIZA EN TODA COLOMBIA

Bogotá (NA). - El Movimiento Familiar Cristiano, que hasta el momento viene funcionando en 17 diócesis del país, será estructurado en una escala nacional, de acuerdo a un plan de trabajo aprobado en la primera reunión nacional del MFC.

La reunión fue convocada por el Presidente de la Comisión Episcopal para el Apostolado Seglar, Monseñor Pablo Correa León, Obispo de Cúcuta. Los asistentes nombraron un equipo directivo compuesto de cinco matrimonios, tres en representación de la Arquidiócesis de Bogotá, y los otros dos por las Diócesis de Cali y Medellín. Este equipo, en cooperación con el R.P. Enrique Acosta, tendrá a su cargo la extensión del MFC a todas las diócesis del país.

Otro de los objetivos del encuentro nacional fue preparar la participación de Colombia en el IV Encuentro Latinoamericano del MFC que se reunirá en la ciudad de Caracas, entre el 4 y el 9 de setiembre próximo, y quedará por tema: "La misión social de la familia". Paralelamente al certamen latinoamericano se realizará en Caracas una convención juvenil que estudiará el tema: "La familia y el desarrollo integral".

Bombarderos-cazas de EE.UU. atacarán trenes y camiones en Vietnam-Norte

SAIGON, 6 (AP). - Los pilotos de Estados Unidos mantuvieron hoy la presión sobre las rutas de infiltración desde el norte comparando así el centro de la atención con los acontecimientos políticos.

Escuadras de bombarderos-cazas atacaron camiones y trenes en Vietnam del Norte, y los aviones gigantes B52 basados en Guam arrojaron toneladas de explosivos sobre objetivos en la zona desmilitarizada a la cual se le dio el nombre de zona neutral el pasado julio.

En la única acción terrestre de importancia, los infantes de Marina norteamericanos persiguieron a elementos de un batallón reforzado del Vietcong a los que arrojaron de sus atrinchamientos a unos 30 kilómetros al sudoeste de Da Nang. Los infantes de Marina dieron muerte a 26 guerrilleros en la acción inicial del lunes. Un despacho de Da Nang indicó que entre los prisioneros que se hicieron en la operación de la Infantería de Marina figuró un jefe guerrillero que se creyó era el líder del Vietcong en la provincia de Quang Ngai.

Después de una serie de tormentas que impidieron las incursiones aéreas sobre el norte la pasada semana, el tiempo comenzó a despejarse y la campaña aérea retornó a su furia total el lunes.

Las pérdidas anunciadas de aviones en el norte llegaron a un total de 361 cuando tres aparatos fueron abatidos el domingo y uno el lunes. Uno de los pilotos fue salvado. Los otros fueron considerados como perdidos.

La Fuerza Aérea de EE.UU. y los aviones de la Armada de Infantería de Marina realizaron 152 misiones al norte de la frontera el lunes, tan sólo una menos de la cifra record de 156 señalada el 26 de agosto. Se supone que unos 400 aviones participaron en el esfuerzo concentrado para destruir las líneas de comunicación mediante las cuales el régimen de Hanoi desplaza, fuerza armada y pertrechos a Vietnam del Sur.

Desalojaron a estudiantes de Catedral limeña

LIMA, 6 (AFP). - La policía desalojó esta madrugada de la Catedral de Lima a dieciocho universitarios que habían entrado ayer en la Basílica para realizar una huelga de hambre.

Los estudiantes, de la universidad de Huacho, a 120 Kms. al norte de Lima, reclamaban con su gesto la independencia de su casa de estudios respecto a la casa central de Huancayo, en el centro del país.

El desalojo se realizó previa autorización de las autoridades eclesásticas y lo llevó a cabo la policía cuando fracasaron los medios persuasivos.

Comunistas intensifican su sabotaje contra las elecciones de Vietnam-Sur

SAIGON, 6 (AP). - Los agentes comunistas que tratan de sabotear la elección de una Asamblea Constituyente el domingo próximo perpetraron hoy dos atentados terroristas en el distrito del Capitolio.

Wessin y Wessin Embajador ante Naciones Unidas

SANTO DOMINGO, 6 (AP). - El Presidente Joaquín Balaguer ha actuado para desbaratar lo que él calificó de grupos minúsculos de conspiradores antigubernamentales que buscaban el regreso del ex General Elías Wessin y Wessin. En un discurso dirigido anoche a la nación Balaguer anunció que ha nombrado a Wessin y Wessin embajador delegado alternativo y Consejero Militar de la misión dominicana ante las Naciones Unidas. En Miami, Wessin y Wessin dijo anoche al enterarse del nombramiento que lo acepta y que se siente honrado por él. Añadió que trabajará "por la estabilidad y el progreso" de su país y que será leal a sus principios y al Presidente Balaguer.

Al mismo tiempo el Movimiento Budista Radical, muy influente en una época, intentó reavivar su campaña antielectoral con amenazas de ayuno y nuevos ataques contra los Estados Unidos.

Los atentados fueron contra una Asamblea Electoral en el distrito Cholon, el barrio chino de Saigón, y contra una oficina de información electoral en las afueras de la capital.

El atentado de Cholon fue poco antes de anoecer. Un agente comunista, que se creyó era una mujer, lanzó una granada contra un camión en el que se había instalado un altavoz. Un curioso resultó herido. El agente huyó.

Una bomba hizo explosión en la oficina de información electoral de un pueblito en las afueras de la parte norte de Saigón. La oficina estaba desocupada y no hubo que lamentar desgracias.

A fin de evitar que los norteamericanos se vean complicados en posibles incidentes, la Embajada de los Estados Unidos amplió las disposiciones del toque de queda.

Los miembros de la Fuerzas Armadas de los Estados Unidos han recibido órdenes estrictas de alejarse de los lugares públicos durante las horas que no presten servicio, y todos los civiles empleados en las operaciones financieras por el Gobierno norteamericano tendrán que abstenerse a órdenes semejantes a partir del sábado próximo.

Los comandantes militares en campaña también tienen instrucciones de evitar cualquier incidente que pudiera dar la impresión de que los Estados Unidos están inmiscuidos en las elecciones.

16 JEFES DE ESTADO ASESINADOS DESDE LA ULTIMA GUERRA MUNDIAL

PARIS, 6 (AFP). - Nada menos que 16 jefes de Estado, reyes, presidentes o jefes de gobierno han muerto asesinados desde que terminó la última guerra mundial.

He aquí la trágica lista: 9 de junio de 1946 - Ananda Mahidol, Rey de Tailandia. 19 de julio de

1947 - Aung Sang, Primer Ministro de Birmania. 7 de marzo de 1951 - Alf Razmara, Primer Ministro de Irán. 20 de julio de 1951 - Abdullar, Rey de Jordania. 16 de octubre de 1951 - Liai Ali Khan, Jefe de Gobierno de Pakistán. 29 de setiembre de 1956 - Anastasio Somoza, Presidente de Nicaragua. 28 de julio de 1957 - Castillo Armas, Presidente de Guatemala. 14 de julio de 1958 - Feisal, Rey de Irak, y el Primer Ministro Nuri Said. 26 de setiembre de 1959 - Bandanaraike, Primer Ministro de Ceylán. 31 de mayo de 1961 - Rafael Leónidas Trujillo, Presidente de la República Dominicana. 13 de enero de 1963 - Sylvanus Olympio, Presidente de Togo. 1 de noviembre de 1963 - Ngo Dinh Diem, Presidente de Vietnam del Sur. 22 de noviembre de 1963 - John Kennedy, Presidente de los Estados Unidos. 15 de enero de 1966 - Abubakar Tafawa Balewa, Primer Ministro de Nigeria. 29 de julio de 1966 - General Orinso, Presidente de Nigeria. 6 de setiembre de 1966 - Hendrik Verwoerd, Primer Ministro de África del Sur.

Japón enviará a la Argentina y Brasil una misión de alto nivel

POR BOB UCHINA

TOKIO, 6 (AP). - En un intento por extender su esfera de influencia a la América del Sur, por vez primera en muchos años Japón enviará a Brasil y Argentina una misión de alto nivel que posteriormente pudiera visitar a otros países sudamericanos.

Para este mes está señalada la visita del Ministro de Relaciones Exteriores Etsusaburo Shima a la Argentina y Brasil, después de recientes maniobras niponas para aumentar el prestigio de este país en América Latina.

A fines de junio Japón extendió un empréstito equivalente a 10 millones de dólares en yenes de libre convertibilidad al Banco Interamericano de Desarrollo para ayudar al desarrollo de los países latinoamericanos. Japón es el primer país de Asia que se asoció al BID, que hasta ahora sólo había tomado préstamos de países no miembros de Europa: Italia, Alemania Occidental, Gran Bretaña y España.

Altos funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores di-

jeron que Shima hará su visita de amistad a Brasil y Argentina después que al frente de la delegación japonesa asista a la sesión de apertura de la Asamblea General de las Naciones Unidas, don de pronunciará un discurso el 23 de setiembre.

Según el programa preliminar de su gira, Shima saldrá de Nueva York para Buenos Aires el 24 de setiembre y luego visitará Brasil antes de dirigirse Ottawa, Canadá, para asistir a la reunión anual ministerial japonesa-canadiense señalada para el 5 y 6 de octubre.

Hasta ahora las fuentes de la Cancillería descartan la posibilidad de que Shima visite otros países sudamericanos durante el mes de setiembre, pero se espera que la visita a la Argentina y Brasil será precursora de otras futuras a otras naciones latinoamericanas. A fines de la década de 1950 el fallecido Katsuo Okasaki, entonces Canciller, visitó Argentina, Brasil, Chile, Perú y Uruguay.

Mao Tse Tung proscribire los actos de violencia en la Revolución Cultural

PEKIN, 6 (AFP). - Mao Tse Tung proscribire los actos de violencia en la revolución cultural y recomienda llevar a cabo ésta civilmente y no marcialmente, afirma hoy el órgano del Comité Central del

PC chino, en un editorial reproducido por los demás periódicos de Pekín.

El diario recuerda que Mao Tse Tung preconiza el empleo de avisos, letreros y carteles en

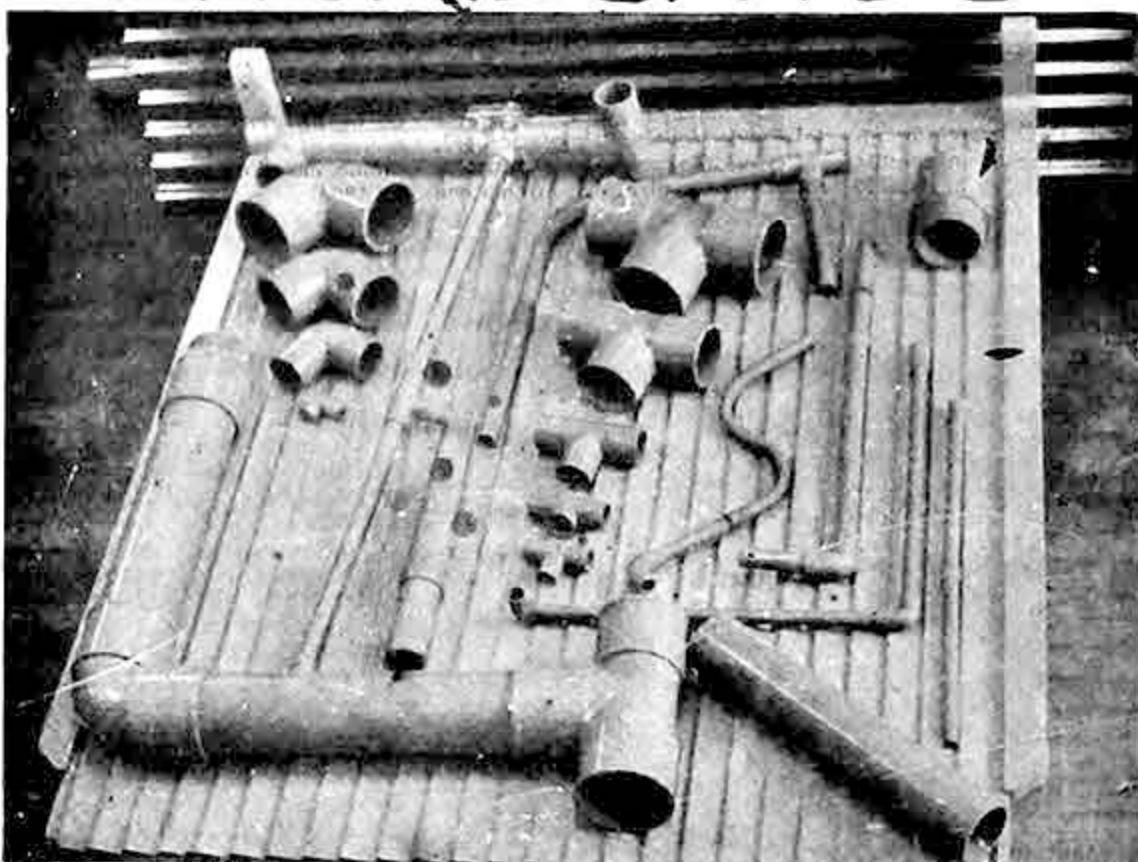
grandes caracteres, pero que también señala que las ideas no se imponen por la fuerza, sino mediante la libre discusión. En consecuencia, añade el editorial, "para poder escribir y hablar es necesario forzosamente reflexionar".

Este editorial constituye en realidad, según opinan los observadores, un llamado a la calma que el Comité Central chino lanza a la "guardia roja" a raíz de los excesos cometidos por ésta en los últimos días.

Este mismo espíritu de moderación se nota en los "guardias rojos" que han viajado a provincia, especialmente a Changhai, en donde declararon que pensaban ajustarse a los 16 puntos del comité Central, que aconsejan librar el combate cultural mediante la persuasión y no mediante la fuerza.

Por otra parte, se supo que un cuarto periódico chino, obedeciendo a los imperativos de la revolución cultural, cambiará su modalidad de salida y se publicará sólo tres veces a la semana en formato tabloide, dedicándose exclusivamente a temas económicos. Otros tres diarios y dos revistas habían suspendido ya temporalmente su publicación desde el comienzo de la revolución cultural.

ABREN NUEVOS HORIZONTES



INALTERABLES A LA ACCION NATURAL DEL CLIMA

MAS LIVIANAS

DE FACIL INSTALACION

NO INFLAMABLES

**LAS TUBERIAS S-LON**

DE CLORURO DE POLIVINILO

ESPECIALMENTE INDICADAS PARA LA DISTRIBUCION DE AGUA POTABLE.

TAMBIEN TENEMOS PLANCHAS PLANAS Y ACANALADAS. DIFERENTES COLORES Y MEDIDAS.

TOYOTA BOLIVIANA LTDA.

AGENCIAS EN TODO EL PAIS

**MOTORES INDUSTRIALES A GASOLINA**

**VOLKSWAGEN**

de 29 y 39 hp con caja reductora y embrague

**MOTORES INDUSTRIALES HANSA LTDA.**

1200 cc m - 1600 cc m

SECCION TECNICA

Tels. 25219-12836-23661



## Brasil no está cumpliendo su compromiso de comprar directamente goma boliviana

Riberalta, 6 PRESENCIA.- El gobierno brasileño no está cumpliendo con el compromiso contraído con nuestro país para adquirir directamente la producción de la goma boliviana. Este problema se mantiene latente a pesar de los resultados halagadores obtenidos en La Paz -en abril pasado- por una comisión de la Cámara de Comercio e Industria de Riberalta, durante sus gestiones realizadas ante las autoridades nacionales y la embajada del Brasil.

### SABOTAJE....?

El matutino "O Guaporé" editado en Porto Velho, Brasil, informa que el Intamarati autorizó hace dos meses al Banco Brasileño de Crédito de Amazonia S.A. para comprar la goma boliviana. Sin embargo los agentes regionales de dicha entidad bancaria en las localidades fronterizas "Guajara Mirim" y "Porto Velho" dicen carecer de instrucciones. El mencionado periódico puso el problema en tela de juicio al publicar en primera página a 8 columnas bajo el significativo título: "Mala voluntad o sabotaje?".

### PROBLEMA VITAL

Este es un asunto de vital importancia para los trabajadores y productores de goma del Beni y Pando cuya solución debe merecer la atención de las autoridades y también de los parlamentarios de ambos distritos e interesarse en solucionar el problema.

Los productores de goma estiman de urgencia que este problema debe figurar en la agenda de la entrevista de los Presidentes Barrientos Ortuño- Castello Branco, a realizarse próximamente.

Por otra parte, también es necesario que el Congreso ratifique de una vez los acuerdos suscritos en Roboré. El Canciller del Brasil suscribió en La Paz el 29 de marzo de 1958 la nota reversa al No. 12 (del Tratado de Roboré) en la cual el gobierno brasileño se compromete formalmente a cumplir lo siguiente: 1.- Adquisición directa de la goma boliviana por el Banco de Crédito de Amazonia S.A. 2.- Prestar a los productores bolivianos la misma asistencia financiera como a los productores brasileños. 3.- Establecer agencias de dicho Banco en las localidades de Cobiya y Riberalta.

### AUMENTO DE REGALIAS

La Cámara de Comercio de Ri-

beralta hizo conocer su queja al Ministerio de Hacienda por el aumento que es considerado "irracional" en las cotizaciones para el cálculo de la regalía sobre la exportación.

La Aduana Distrital de Villa Bella cobró hasta abril último \$us. 0,6 por kilo de almendras en cáscaras, ahora se hacen las liquidaciones a base de \$us. 20 la libra. Esta "co-

tización" es unas tres veces mayor que la registrada en el mercado mundial, y por consiguiente constituye una pesada carga para los exportadores.

El reclamo ante el Ministerio de Hacienda ha sido apoyado por la Cámara Nacional de Comercio. No se conoce ninguna gestión al respecto de parte de los parlamentarios del Beni.

## Retraso en los trabajos de captación de agua en Oruro

ORURO, 6 (ANF).- Dificultades económicas, como consecuencia de la falta de pago del aporte de la segunda cuota -vencida ya el pasado mes- por parte de la Alcaldía, hacen dudar la iniciación

del programa de perforación de pozos, para la captación de agua potable, en la región de Parla, dentro de la búsqueda de posibles fuentes para el abastecimiento del consumo de Oruro.

Dichas obras se encomendaron a la firma "Equipetrol" y su inauguración se había señalado para el quince del presente mes.

### EXCOMBATIENTES Y UN CONGRESO

ORURO, 6 (ANF).- La Federación Departamental de Excombatientes del Chaco local ratificó su inasistencia a la Conferencia de presidentes de las similares entidades del país, que se realizará próximamente en Potosí.

Los ex-combatientes orureños fundamentan su ausencia señalando que tal reunión "no traerá buenos resultados". En cambio, afirman que asistirán al congreso que, en breve, auspiciará la Confederación de Ex-combatientes del Chaco y que se desarrollará en La Paz.

### MODERNO TEMPLO EN ORURO

ORURO, 6 (ANF).- Dentro de un marco de solemnidad, se inauguró un moderno templo católico en la zona norte de esta ciudad. Al acto asistieron las principales autoridades eclesásticas y civiles así como numerosos fieles.

La bendición de la nueva Iglesia estuvo a cargo del obispo de la diócesis, Monseñor Jorge Manrique, quien exhortó a los vecinos de la zona a trabajar juntos por el progreso y la felicidad de su barrio y Oruro.

El nuevo templo, cuyo párroco es el padre Pablo Coca y su nombre San Pío X, ha sido edificado con los aportes del pueblo y bajo la iniciativa del padre Juan Smith.

## Rebaja de las tarifas eléctricas en Sta. Cruz

SANTA CRUZ, 6 (ANF).- El Comité Pro Santa Cruz continúa estudiando la forma de rebajar las tarifas eléctricas en esta ciudad, consideradas como las más elevadas de todo el país.

Anteriormente, el Presidente del Comité, Juan Franco, había dirigido una nota a la Empresa Nacional de Electrificación planteando la necesidad de una revisión en las diferentes tarifas. Posteriormente, se realizó una reunión en el seno del Comité, la misma que contó con la participación del Ing. Mario Saavedra Antezana, Gerente de la SELSAC, quien prometió considerar el estudio técnico que realice el Comité sobre el abaratamiento de la energía eléctrica en esta ciudad.

Para el efecto, la comisión técnica del organismo impulsor de obras de Santa Cruz, inició el estudio respectivo a fin de que, en el menor tiempo posible, pueda ser sometido a consideración de la Empresa de Electrificación. Dicho estudio, según dijeron, comprenderá dos facetas: la rebaja de las tarifas y el mejoramiento del servicio.

### ENVIO DE CEMENTO A SANTA CRUZ

SUCRE, 6 (ANF).- La Alcaldía chuquisaqueña inició gestiones ante la fábrica de cemento a fin de que ésta, en el menor tiempo posible, haga envíos a la comuna de Santa Cruz, que realiza diferentes obras en esa ciudad oriental.

Dichas obras, que son encargadas por la Alcaldía Municipal y el Comité Pro Santa Cruz, viéronse retrasadas por la falta de cemento. Entre dichas obras se encuentran varias pavimentaciones de calles y los trabajos que se deben ejecutar en el matadero municipal de esa ciudad.

Según se informó, el alcalde chuquisaqueño envió una nota a su colega de Santa Cruz, indicándole que interpondrá sus gestiones a fin de que la Fábrica regularice el envío de cemento a la capital cruceña. No obstante, no se informó la cantidad de material que sería enviado.

## SE PIDE INCLUIR LA RELIGION CATOLICA EN LA CONSTITUCION

COCHABAMBA, 6 (ANF).- Entidades representativas de la mayoría religiosa del Departamento, encabezan estudiando una petición a la Asamblea Constituyente a fin de que ésta reconozca en el texto de la Carta Magna a la Religión Católica como propia del Estado boliviano por ser éste democrático y representativo.

Entre los argumentos que se han discutido en las reuniones de entidades católicas se insiste en que el 97 por ciento de la población boliviana es de religión católica, lo cual no puede ser desconocido por la Carta Magna, con el reconocimiento expreso de la total garantía que el catolicismo debe tener en su ejercicio pleno.

Dichas organizaciones católicas harán llegar a los constituyentes su petición en el sentido de que, en lo que concierne a las relaciones Estado-Iglesia, sea aprobado el texto constitucional del anteproyecto presentado por el Dr. Luis Adolfo Siles, en lugar del redactado por el Dr. Félix Trigo.

En las discusiones sobre la Constitución, parece que se concreta la postulación de elementos de orientación marxista que darían una versión propia a las relaciones entre Iglesia y Estado. Por otro lado, se debe que existen tendencias que desconocerían la mayoría católica de Bolivia.

Constituyentes católicos que son la mayoría -pese a sus distinciones entre partidos- parecen estar dispuestos a mantener el régimen de libertad de la Iglesia, así como a suprimir el anacrónico principio de "exequatur".

## El Alcalde de Potosí visitó Toledo, España



El Alcalde Municipal de Potosí Ricardo Bohórquez Ramírez, realizó una visita a la ciudad de Toledo (España) -especialmente invitado por las autoridades de esta ciudad castellana- siendo objeto de múltiples atenciones, iniciando en esta forma un acercamiento en las relaciones de ambas ciudades.

La Comuna de Toledo tributó un cordial recibimiento a su invitado especial -el pasado mes- siendo recibido en una Sesión de Honor, oportunidad en que el Dr. Bohórquez fue declarado "Ciudadano de Honor de Toledo", haciéndole entrega de un pergamino artísticamente ejecutado.

El homenajeado respondió con un discurso poniendo de relieve los históricos lazos que unen a España con Bolivia. Obsequió a la Municipalidad de Toledo un escudo de Potosí, labrada en plata, y varios libros que reseñan la historia de la Villa Imperial de Potosí.

### EXPOSICION

El Dr. Bohórquez mostró la tradición colonial potosina a través de una interesante exposición de cuarenta fotografías. La muestra fue muy visitada. Potosí y Toledo son ciudades gemelas por su parecido y espíritu ciudadano.

### OTRAS ACTUACIONES

El Alcalde potosino, quien estuvo acompañado de su esposa, cumplió una intensa actividad en base al programa preparado por sus antecesores. El Dr. Bohórquez realizó una visita a los monumentos y lugares históricos que posee Toledo, la ciudad museo. Se destacan en esa ciudad la Catedral una ver-

El Alcalde de Toledo (España) entrega a su colega de Potosí, Dr. Ricardo Bohórquez Ramírez el documento por el cual se le nombra ciudadano de honor de la Imperial ciudad castellana.

dadera joya arquitectónica, la casa de Greco donde se conservan las más famosas obras pictóricas de dicho pintor, el Alcázar de Toledo que está siendo reconstruido etc.

Las calles retorcidas, empinadas, estrechas, sus balcones y enrejados etc. conceden una similitud a Toledo con la Villa Imperial.

Como resultado de esta visita, se ha conseguido que el Sindicato de Plateros de Toledo envíe, a Potosí a un maestro en el arte del damasquinado y platería para organizar una escuela donde se enseñe ese maravilloso arte.

La prensa española ha destacado la presencia del Alcalde de Potosí publicando interesantes comentarios respecto al enorme significado que tiene para España la ciudad colonial de Potosí, que mantiene la tradición de antaño.

## SE PIDE CREAR AGENCIA BANCARIA EN VALLEGRANDE

VALLEGRANDE, (ANF).- Una delegación del Movimiento Popular Cristiano planteará al Ministerio de Agricultura la necesidad de crear una agencia del Banco Agrícola en esta localidad.

Con este objeto y otros especialmente relacionados con asuntos internos del citado grupo, una delegación del MPC de Vallegrande, presidida por Máximo Molina, viajó a la sede del Gobierno. Hará conocer a las autoridades la reorganización del grupo.

un nuevo asiento de modernísimo diseño que le asegura un viaje mucho más confortable.

POR

# B.O.A.C

## super VC10

Maravillosamente  
veloz  
silencioso  
sereno



BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

MARTIN & Co. (TRAVEL) LTD.  
Av. Camacho 1315 - Casilla 1467 - Telef. 2 5541



# PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJIAS KAUFFMAN  
CO-DIRECTOR: ALBERTO BAILEY GUTIERREZ  
GERENTE: JUAN MARTINEZ CALDERON

## EL FEDERALISMO

Al discutirse el artículo primero de la Constitución, aquel en que se establece la forma de gobierno, se ha planteado oficialmente la necesidad de que Bolivia, abandonando su unitarismo tradicional, adopte el sistema federal.

El tema no es nuevo; ya otra vez, hace un siglo, fue debatido ampliamente, triunfando entonces el unitarismo. Periódicamente, vuelve a plantearse el problema. Creemos que ahora, el debe merecer una atenta consideración, evitando, para eludirlo, las débiles razones con que más de una vez se pretendió quitar fuerza a la idea federalista.

Ante todo, habrá que prescindir de argumentos como aquel según el cual la idea federal tiene sus raíces exclusivamente en un regionalismo mal entendido que puede llegar hasta el separatismo. Tras esa razón se han escondido frecuentemente inmerecidas calumnias a departamentos que han probado muchas veces su bolivianismo. Tampoco creemos que ni la experiencia mundial ni la latinoamericana, en especial, demuestren que los resultados del federalismo son la dispersión, la tendencia centrífuga y destructora de la nacionalidad, y el resultado del unitarismo, la cohesión interna y la desaparición de los regionalismos. Encarar así el problema demuestra excesivo simplismo y desconocimiento de la realidad.

Hay un hecho, en cambio, que debe ser tenido muy en cuenta: la excesiva centralización que existe en Bolivia. En aras de ese error -porque de un error se trata- las tareas del gobierno nacional resultan exageradamente recargadas y las regiones pierden iniciativa y se acostumbran a esperar todo o casi todo, del gobierno central. El federalismo pretende ser una solución para esta situación anormal, pues permitiría que el gobierno central se ocupe de asuntos generales, dejando los de cada departamento para ser resueltos por éstos; estimulará la propia iniciativa y la propia responsabilidad.

Sin embargo, no nos parece que Bolivia esté en condiciones para llevar a cabo inmediatamente, a través de la Constitución que ahora se discute, una reforma tan profunda y, sobre todo, que tanto ha de trastornar los moldes actuales de gobierno.

Debemos recordar que la tradición tiene una importancia enorme en la vida de las naciones, en las cuales llega a hacerse carne. Las naciones federales tienen, en general, un pasado distinto al nuestro; en ellas, lo que frecuentemente ha sucedido es que el federalismo implicara un modo de lograr cierta unidad, partiendo de provincias o estados que tendían a ser altamente autónomos; es lo que ha sucedido en países tan clásicamente federales como Estados Unidos y Alemania. No es esa la realidad de que nosotros hemos de partir.

Además, el federalismo no se presenta con iguales caracteres en todas partes. En algunos países, los estados componentes conservan una gran autonomía; en otros, ella está casi restringida como en ciertos regímenes unitarios. Eso quiere decir que no bastará introducir simplemente un enunciado en la Constitución; tan importante como él, y quizá más todavía, ha de ser la forma en que el federalismo, en caso de ser admitido, ha de quedar reglamentado. Aprobar ese enunciado, sin detallar las características que asumirá en la realidad, nos parece peligroso, sobre todo ahora, cuando se pretende que el texto constitucional evite ambigüedades. El camino por seguirse para llegar a esa reforma -si es que se la admite- ha de ser largo y difícil; debe llevar a que se realicen hondos estudios sobre la prudencia de dar este paso y de reglamentarlo con cuidado a fin de no producir una situación de caos institucional. Habrá que proyectar una ley de organización política nueva que serviría de complemento al enunciado constitucional, a fin de que éste corresponda a nuestras necesidades y no a copias de ajenas instituciones, en las cuales falta experiencia propia.

Seguramente, lo primero que ahora habrá de hacer -en vista de que las críticas al exagerado centralismo actual son válidas- es ver si pueden evitarse experimentos peligrosos con una medida larga tiempo deseada: la de la descentralización administrativa dentro del régimen unitario. Esta experiencia, menos riesgosa, puede darnos conocimientos suficientes para establecer si podemos seguir en un régimen unitario -aunque administrativamente descentralizado- o si es conveniente ir más allá. En todo caso, si se decidiera ir al federalismo, ya se habría creado un medio para hacer la transición menos brusca y más ordenada.

### LA CARTA DEL DIA

## Marxismo pintoresco

A todos los camaradas:  
De vez en cuando uno no puede menos que alarmarse de ciertas noticias que llegan de la China.

No es que los chinos sean raros y estén en ruta histórica destinados a desvariar. Pero el fanatismo los lleva a extremos que pasan de lo gracioso a lo deprimente.

Hace poco había comentado con Vds. camaradas, aquella declaración genial del campeón mundial de ping-pong. Decía que él había logrado ese título exclusivamente por las ideas y la filosofía de Mao Tse Tung. Que sin esas ideas no es posible entender el ping-pong y mucho menos llegar a ser campeón de ese juego. Después vinieron unas especulaciones sobre la noción, la dialéctica de la noción, la importancia de Mao Tse Tung en la noción y asuntos similares.

Uds. que no toman a broma estas cosas porque saben que la dialéctica se presta a todo y contribuye a todo, habrán comprendido esta revolución cultural antirevisionista que está acaeciendo en la China Roja. Es cultural, en manos de la guardia roja, pero penetra en las peluquerías y líquida a los peluqueros burgueses. Es cultural, pero penetra en las casas y termina con joyas y dineros. Son cosas de la dialéctica. Y los que no entienden la dialéctica como hay que entenderla, no pueden tampoco entender estas cosas.

La última novedad que nos trae el marxismo chino es también importante. Se ha construido en China una volqueta de siete toneladas. Y tiene una propiedad muy importante: se inclina hacia atrás para descargar, se inclina a la izquierda y se inclina a la derecha. Es decir, este camión tiene tres juegos de movimientos. De acuerdo a las noticias llegadas ayer, los imperialistas americanos, los revisionistas -que son todos los comunistas que no sean de Mao- y todos los demás hombres del mundo no podrían jamás construir un camión volqueta que tenga tres movimientos porque ellos no poseen la ideología de Mao Tse Tung. La cita es textual.

Mis queridos camaradas, Lamento mucho tenerles que decir que el problema no es chino. El problema es marxista. ¿No recuerdan Vds. la Rusia de 1920 y la de Stalin? Ojalá que todo lo que produce el marxismo fuera tan pintoresco y tan gracioso como lo aquí comentado. Pero lo grave es que destruye y aniquila al hombre.

Los saluda,

XAVIER

## LA POLITICA HOY

Al anunciar su retiro de la política activa, el ex-secretario ejecutivo del MNR y ex-Ministro de Paz Estenssoro, Guillermo Jáuregui G., ha hecho observaciones que encuentro interesantes.

XXX

Dice que el MNR está desorientado y dividido. Añade que ese partido está fragmentado y que es muy posible que los directivos no encajen en las actuales circunstancias. Debemos dejar la dirección, concluye Jáuregui. Es decir, además de comprobar una realidad, lanza una idea a quienes como él han dirigido ese partido, invitándolos a retirarse.

XXX

El otro motivo de su retiro; para dedicarse a la enseñanza, lo encuentro también muy acertado. A su juicio un profesor universitario debe meditar mucho antes de lanzar a los estudiantes la lucha política. Es reconfortante oír decir eso a un político. Es verdad que el Dr. Jáuregui hubiera ganado mucho si reconociera esa verdad y obrara de acuerdo a ella hace ya varios años, pero no por ello debe quitarse mérito a su actual posición.

XXX

Y finalmente una palabra constructiva del todo y que destaca con especial énfasis: Jáuregui cree que toda actividad política opositora debe enmarcarse dentro de la legalidad. Lastima que se retire de la política un político que piensa así y deje en la política a muchos que opinan de otro modo.

XXX

Mientras tanto otros problemas internos menos importantes atraen la atención de dirigentes del frente de la Revolución Boliviana: jóvenes que se quejan porque no se les dan cargos, el PRA que se considera preterido y que juzga no haber recibido responsabilidades de gobierno al igual que otros partidos y otros asuntos.

XXX

La queja de los cargos se debe a un mal crónico: las gentes se enrolan a última hora en el partido que va a ganar, trabajan en él para lograr ventajas. Los dirigentes hacen trabajar a sus militancias a fuerza de promesas. Y todo ese mundo falso produce estos descontentos. El gobierno, como gobierno nacional, hace bien en no permitir que se expulse a nadie por razones políticas de sus actuales cargos o que se multipliquen los cargos supernumerarios.

POLITICOS

## EL CONCILIO ES UN CAPITAL DEL QUE LA IGLESIA VIVIRÁ POR MUCHO TIEMPO

Mérida, Yucatán (NA). - "El Concilio, en sí, es un 'capital' inmenso del que la Iglesia vivirá por muchos y largos años", dijo el Arzobispo de Yucatán, Monseñor Fernando Ruiz Solórzano, agregando que "muchísimo es lo que en el Concilio de la Iglesia y lo que en él está proyectado para el futuro de la Iglesia".

También precisó que "será necesario renovar cauces y estructuras, y crear otras nuevas, para que las enseñanzas del Concilio tengan toda su plena validez".

### CRONICA DE ITALIA

## COMUNISMO AYER, COMUNISMO HOY

Por Harold Olmos

### PRIMERA PARTE

El comunismo ha evolucionado. Ya no es ni el marxismo del siglo pasado, ni el marxismo leninista de la Revolución de Octubre. Es coexistencia pacífica. Es bienestar. Es industrialización. Ya no es más terrorismo, ni Siberia, ni purgas. Es libertad. Es trabajo. Ya no es más persecución religiosa. Más bien, sus delegados entran al Vaticano. Con todo esto, la democracia debe ir a su encuentro. La democracia debe adecuarse a este nuevo estado de cosas. La "democracia popular" y la "democracia occidental" han encontrado finalmente puntos en común.

Este es un disco que se repite todos los días en las diversas formas en que se presenta el debate mundial entre pueblos de distintos sistemas gubernamentales. Entonces, ¿debemos convencernos de esta nueva realidad? ¿No es preferible acercarse al comunismo antes que terminar todos destruidos en una guerra absurda?

Desde Marx hasta Lenin el objetivo primario era la revolución mundial de los trabajadores-agobiados por la miseria, inferioridad y opresión -contra los capitalistas detentadores y monopolizadores de las riquezas sociales.

De la revolución mundial se ha pasado al comunismo nacional. Un comunismo que trata de edificar sus propias estructuras dejando al capitalismo hacer las suyas, para demostrar a largo plazo que el comunismo las hace mejor.

En menos de cincuenta años -se afirma con insistencia- la Unión Soviética ha hecho un milagro. Son innegables los progresos realizados por Rusia, desde cualquier ángulo que se los mire, sea en la técnica, sea en la educación, sea en la ciencia. Nadie lo discute. Los resultados están a la vista. Un país eminentemente agrícola, con sistemas retardados en más de cien años con relación a los de Occidente, ha experimentado una profunda transformación. De país de campesinos ha pasado a ser un país de industria pesada.

Cuarenta y cinco años son el tiempo necesario para sacar a un país del estado en que se encontraba Rusia y ponerlo en pie. El ejemplo de Europa después de la guerra, su reconstrucción veloz, está demasiado trillado. Además, con toda lógica, se argüiría que estos pueblos ya contaban con sólidas bases para reconstruirse y además que estuvo presente el Plan Marshall (que Stalin rechazó obligando a los que estaban bajo su control a hacer lo mismo).

Bastaría citar al Japón que, a fin de cuentas, fue el que mayormente derrotado salió de la guerra. Un país lleno de tradiciones ancestrales y con una economía al nivel de cero, ha experimentado -los economistas lo confirman- la misma transformación, con resultados mucho más evidentes, en menor tiempo y con mayor aumento del producto nacional bruto. Todo, con un sistema económico muy diferente, y sin

## Gobiernos de facto y democracia representativa en Latinoamérica

Por Pablo Dermizaki

La "doctrina" Betancourt no ha sido bien acogida, decimos, como no lo fuera su predecesora, la doctrina Tobar. El único gobierno que la aplica es el que la propuso. El golpe de gracia le ha sido dado por la Declaración de Bogotá, firmada por los presidentes de Colombia, Chile, Venezuela y por los representantes presidenciales de Perú y Ecuador, en la cual no se la menciona, no obstante de que el presidente Leoní la propuso, según todas las informaciones, como tema de discusión. El propio presidente venezolano ha declarado en Bogotá que "a sabiendas de que esa política (su "doctrina") NO GOZA DE MUCHO FAVOR EN LA GENERALIDAD DE LAS CANCELERIAS LATINOAMERICANAS, considera su deber seguirla sosteniendo y manteniendo una SOLITARIA RESPONSABILIDAD." (Subrayamos nosotros).

Más realista, en cambio, es el pensamiento del mexicano General Estrada, quien siendo secretario de relaciones exteriores de su país en 1930 dijo que la práctica del reconocimiento de nuevos gobiernos debe ser desechada por constituir un atentado a la soberanía nacional. "México se limita a mantener o retirar", agrega Estrada, cuando lo crea procedente,

por LUZBEL

### FRACASO



imponer a su pueblo las pesadas cargas que tuvo que soportar el soviético.

El leninismo puso en marcha la teoría marxista de la unidad internacional del proletariado y la solidaridad de Rusia con los países que luchan para establecer regímenes que beneficien a los obreros. Este espíritu de desprendimiento, de sacrificio, desterrando todo interés egoísta, es digno de todo encomio. Pero los comunistas -nos lo demuestra la experiencia- confunden solidaridad con imposición y no existe nada peor que pretender hacer feliz a la gente por la fuerza y sin control.

Y bien; esto también ha cambiado. Ha sido superado por la coexistencia pacífica, que en otras palabras significa: "Ustedes capitalistas construyan su sociedad; nosotros hacemos la nuestra, y a modo nuestro; el futuro demostrará cuál de los dos tiene la razón". Indiscutiblemente es un paso adelante.

Hasta 1962 la coexistencia estaba solamente en los discursos de Khrushchev. Su primera prueba la experimentó en Cuba, con la retirada de los cohetes soviéticos. Pero en el momento, las guerrillas comunistas seguían operando en la América Latina; Laos sucumbía en el caos sembrado por las nuevas formas de acción comunista bautizadas como frentes de liberación nacional; se preparaba el Viet Nam. La coexistencia pacífica era, así, una "coexistencia atómica", y no verdaderamente pacífica. Sería más o menos así: "No nos lancemos a una guerra atómica que sería el fin de la humanidad" (esto en los discursos públicos) "pero los nuestros seguirán luchando para alcanzar el poder por la fuerza" (en las órdenes secretas).

La Unión Soviética -se dijo en 1956- estuvo al nivel de sus responsabilidades al tender su mano firme a los obreros húngaros que combatían por su libertad. Es verdad. El Kremlin estaba convencido de mandar sus tanques en apoyo de los obreros húngaros. Pero los tanques disparaban precisamente contra simples obreros y estudiantes. De todos modos, la generosa ayuda soviética hubiera venido, aunque hubiera exterminado a todos los trabajadores húngaros. Y seguiría convencida de haberles dado fiel apoyo, aunque no hubiera quedado ninguno para agradecerle.

Pero todo esto pertenece al pasado y hoy la Unión Soviética es pacífica, desea ardientemente la paz. Ha abierto sus puertas a Europa (a Europa ha abierto las suyas) y propone el diálogo. Está verdaderamente interesada en la no proliferación de las armas nucleares y en el desarme general. El Tratado de Moscú es una prueba. Y sin embargo, veintidós divisiones soviéticas continúan en Alemania Oriental protegiendo a un régimen artificial, "made in URSS"; el cerco militar de la Europa soviética está intacto y el muro de Berlín es un muro de oprobio.

canistas. Se ha sugerido que el Mercado Común Latinoamericano podría reducir o al menos facilitar la evolución de los gobiernos "de facto" hacia los gobiernos representativos, debido a que su comisión ejecutiva estará integrada por personalidades cuya designación será aprobada por el Parlamento Latinoamericano. Es obvio que a ningún Estado le convendrá estar ausente por mucho tiempo de aquel Parlamento que, entre otras cosas, será la antecámara de la alta dirección del Mercado Común; y que todos, por el contrario, adecuarán sus regímenes interiores a las exigencias de la sociedad internacional.

Sería conveniente, por otra parte, instituir dentro de la OEA una comisión de derechos humanos que no solamente codificará la legislación sobre la materia, sino que supervigilará mediante sub-comisiones de encuesta el res-

(Pasa a la página 10)



## Cuelga los zapatos

El conocido deportista de la localidad, don Guillermo Jáuregui Guachalla, ha decidido colgar los zapatos, o sea; abandonar la actividad deportiva a la cual dedicó sus mejores años, sus mejores energías y sus mejores pacientes.

XXXXXX

El doctor Jáuregui Guachalla formaba parte del primer equipo del MNR, el cual militó muchos años en Primera División y que actualmente juega en divisiones inferiores después de su desastrosa campaña cumplida, en el Campeonato de 1964, que finalizó el 4 de Noviembre.

XXXXXX

El Dr. Jáuregui, a quien la afición deportiva del país le llama cariñosamente "cubo", comunicó esta su decisión de retirarse del deporte al capitán de su equipo, que juega actualmente en canchas peruanas. Le envió un cable que publicamos ayer y una carta aclaratoria que dice:

"Señor Víctor Agustín Paz Estenssoro. Malecón de la Marina. Lima-Perú. Querido capitán:

Espero que al recibir esta carta te encuentres en buen estado atlético y dándole siempre a la pelota por el bien de nuestro querido club, hoy tan venido a menos y perdiendo hinchada a ritmo acelerado. Yo, aquí, entrenándome siempre y pateando siempre al arco de mis pacientes, para no perder la costumbre.

El Campeonato Oficial se realiza normalmente, en el cual se halla en el primer puesto de la tabla de posiciones el MPC, donde juegan muchos de nuestros antiguos jugadores, que han cambiado de camiseta sin ningún pudor, a la vista de todo el público. Se hallan en buena posición el PRA, donde sigue haciendo goles el "divino calvo", también llamado el "Caparelli de la política", el PSD con su joven centenario delantero Luis Adolfo y el PIR que está jugando todavía con Ricardo Anaya y Alvaro Bedregal, que son buenos para "cachañar", pero hace años que ya no meten un gol. Este es el panorama pelotero del país.

Yendo al fondo del problema y para explicar el cable que te envié, te comunico mi decisión irrevocable de colgar los zapatos. Me han aparecido unos dolores reumáticos que ya no me permiten trotar en las canchas y por los cuales me tiene que frotar mi distinguida y sacrificada esposa convertida en masajista de este antiguo deportista y viejo movimientista.

De esta manera, te ruego no incluir mi nombre en la conformación de nuestro equipo para próximos encuentros. Espero que puedas encontrar un buen suplente".

Atentamente, CUBO  
por la copia: PAULOVICH



# LAS DISPOSICIONES CONSTITUCIONALES RELATIVAS A LA RELIGION EN BOLIVIA

Por el Dr. Raimundo Grigoriu S. de L.

Catedrático de Derecho Constitucional de la Escuela Normal Superior N. Católica de Cochabamba.

La eficacia de una reforma constitucional depende en gran parte de que el legislador no pierda de vista el principio de que las Constituciones son para los pueblos y no para los Estados. Es decir, que los principios y normas de las Constituciones deben inspirarse y responder a las necesidades y condiciones de la comunidad en que tendrán vigencia, si aspiran a ser eficaces.

Este enunciado se aplica a todos y cada uno de los aspectos y problemas que son materia de los preceptos constitucionales, y consiguientemente, los relativos a la política religiosa del Estado, no constituyen excepción.

Por ello, estando próxima la consideración de esta materia por el Congreso Constituyente, vale la pena referirse a ella tratando de precisar sus características dentro de la realidad boliviana.

BOLIVIA ES UN ESTADO CON POBLACION MAYORITARIA CATOLICA

Los datos que proporcionan los censos realizados en la República llevan a la conclusión significativa de que aproximadamente el 97% de la cifra demográfica total se declara católica. Un examen detenido de los registros parroquiales corrobora este hecho tanto en el pasado como en el presente. Es más, el contacto y la observación de las actividades religiosas de uno a otro confín de la República, acredita que en los últimos años se ha producido un apreciable incremento cuantitativo y cualitativo de la vida y la cultura religiosa católica, en particular; provocando un cambio de la mentalidad colectiva en cuanto a la valoración social de lo religioso, que ha conducido a una actitud tímida y en cierto modo vergonzosa, característica del pasado, a una actitud franca, vigorosa y activa, propia del presente la misma que ha conducido a lo que hoy podríamos llamar la necesidad social de mostrarse católicos hasta a los más desprecupados y deficientemente informados en orden a la Fe.

BOLIVIA OFRECE UNA TRADICION CATOLICA ARRAIGADA

La acción misionera católica en el Alto Perú, no fue estéril. Pese a sus deficiencias supo arraigar profundamente en el alma del aborigen, mestizo y del criollo la doctrina y la moral católicas aunque sea de modo muy elemental.

La vinculación de la Iglesia a todo el curso de la vida tanto individual como social y pública durante la Colonia y a través de nuestra existencia republicana resulta innegable. Basta examinar las costumbres de nuestro pueblo, sus ideas, sentimientos y hasta su folclore.

En la vida pública cabe señalar algunos hechos altamente ilustrativos, al menos en forma somera y enunciativa: la decisiva influencia de las doctrinas de Suárez y S. Roberto Belarmino relativas a la legitimación de la autoridad pública en la sociedad civil, por el consenso del pueblo, que sirvió a los próceres de la etapa de la emancipación para ambientar en el pueblo la ideología democrática, proporcionando el nexo cristiano indispensable sin el cual, habría sido muy difícil arraigar, sola, la doctrina democrática generada en los postulados de la burguesía revolucionaria francesa cuya influencia en la configuración de nuestras instituciones republicanas es innegable. La participación activa del clero en la obra de la emancipación, en la organización y conducción de la República, desde sus albores, hasta la actualidad, particularmente en los procesos de transformación política, social y económica, realizados hasta el presente.

La acción decisiva de la Iglesia en orden al incremento educativo y cultural en los diversos niveles y áreas del sistema educativo, tanto en el pasado como contemporáneamente.

ANTECEDENTES EN EL ORDEN CONSTITUCIONAL.

Los efectos del arraigo católico en el pueblo y de la presencia de la Iglesia en la vida individual, social y pública de Bolivia no podían dejar de manifestarse también en el plano constitucional desde los días de la Independencia.

Es así que, ya el Acta de la Independencia consignaba como uno de los objetivos fundamentales de la emancipación: "la conservación y mantenimiento de la religión católica."

Cuando el Libertador Bolívar propuso a la Asamblea Constituyente omitir toda declaración en materia de religión en la primera Constitución, el gran prestigio del Libertador y la absoluta sumisión de los Constituyentes a la voluntad de Bolívar, no fue obstáculo para que los fundadores de la Nación Boliviana, introdujeran como única modificación al Proyecto del Libertador el texto del Art. 2 de aquella Carta, redactado en estos términos: "La Religión de la República será la católica, apostólica y romana, con exclusión de todo otro culto, reconociendo, pero, que no hay poder humano sobre las conciencias."

Es decir que en la primera Constitución quedaron sentados dos principios básicos para la política religiosa del Estado Boliviano:

El reconocimiento de la religión católica como religión del pueblo boliviano.

El respeto a la libertad de conciencia religiosa de los disidentes y no creyentes.

Estos mismos principios han seguido informando todas las demás constituciones, aunándose el primero invariable en su esencia, reduciéndose el segundo en 1871, de 27 de agosto de 1907, y de la Constitución de 1938 reiterada por las posteriores, a establecer a tra-

vés de sus textos, modificaciones destinadas a concretar y ampliar los alcances del primitivo principio del respeto a la libertad de conciencia religiosa haciéndola extensiva al culto religioso, esto es a la exteriorización de las creencias hasta llegar a establecer un régimen de amplia garantía para el ejercicio público de todos los cultos, sistema que hoy resulta perfectamente encuadrado en los términos de la Declaración del Concilio Vaticano II sobre la Libertad Religiosa.

BOLIVIA ESTADO DEMOCRATICO

Organizada la República bajo la forma democrática representativa, los Representantes Nacionales que componen el Congreso Constituyente son mandatarios de pueblo y en tal concepto les corresponde actuar identificándose con los sentimientos y anhelos de la mayoría del pueblo. Tal es la esencia del sistema democrático.

En orden a la política religiosa del Estado, vale también, este concepto. Y, así, al proceder a la reforma de la Constitución, no pueden pasar por alto la voluntad de casi la totalidad del pueblo de Bolivia que hoy con mayor conciencia que en el pasado, considera indispensable el mantenimiento de la declaración constitucional que establece el reconocimiento y sostenimiento por el Estado de la religión católica apostólica y romana así como de la conquista que lograra a tiempos de aprobarse la Constitución de 1961, en sentido de establecer un sistema concreto y operante definido para las relaciones de la Iglesia y el Estado valiéndose del régimen de acuerdos ajustados entre ambas potestades, y finalmente, la ratificación de la abolición del Patronato, el Exequaturo y las limitaciones a la libre disposición de los bienes eclesiásticos, consagrada por la Constitución de 1961 y reiterada por la Junta Militar de Gobierno mediante D.L. de 30 de noviembre de 1964, sin dar paso al vergonzoso retroceso que significaría reponer semejantes instituciones anacrónicas ya superadas en nuestro país, según propone el proyecto Trigo en contradicción con lo que expresa en su exposición de motivos y en el texto mismo del Art. 30 del Proyecto que hoy sirve de documento base para la discusión de la Reforma Constitucional en curso.

Fieles a su mandato y al fundamento democrático del pueblo boliviano mayoritariamente católico, no deben los Constituyentes inferir semejante ultraje gratuito e injustificado a la conciencia católica y a la Jerarquía Eclesiástica de Bolivia, que repudian enfáticamente tan incomprensible regresión.

QUE TEXTO DEBERIA APROBARSE INTERPRETANDO EL SENTIMIENTO DE LA MAYORIA CATOLICA DEL PUEBLO BOLIVIANO

Resulta interesante observar que la generalidad de los anteproyectos formulados para que sirvan de base a la reforma constitucional en estudio, contemplan de modo unificado el mantenimiento de la declaración tradicional de reconocimiento y sostenimiento de la religión católica por el Estado, completada por las garantías al ejercicio público de los demás cultos.

Pero esto no basta y así lo han comprendido el propio Dr. Trigo en su proyecto incluyendo también el párrafo referente al sistema de relaciones entre la Iglesia y el Estado, coincidiendo en ello con el Vicepresidente Siles.

Sin embargo el texto más acorde y que mejor interpreta la voluntad de la mayoría católica de Bolivia y de la propia Jerarquía es el contenido en el Art. 30, del Anteproyecto Siles.

Y no puede ser de otro modo, ya que este texto, tiene la virtud de conservar la declaración tradicional, el régimen de acuerdos como sistema de relaciones entre la Iglesia y el Estado, superando al proyecto Trigo en precisión y utilidad práctica en este orden, porque no limita a la solemnidad de un Concordato el medio de relación entre ambos Poderes, sino que facilita la tramitación del entendimiento entre la Iglesia y el Estado mediante simples acuerdos, más viables y posibles sobre aspectos concretos de política eclesiástica, a diferencia de los Concordatos que por lo general se refieren a la totalidad de los aspectos e intereses de la política eclesiástica resolviéndolos en forma conjunta sólo después de largos y difíciles trámites.

El Acuerdo Misional, el del Clero Castrense y otros de menor importancia, prueba la ventaja del sistema de simples acuerdos, como realizaciones provechosas para el catolicismo boliviano bajo el imperio de la fórmula consagrada por la Constitución de 1961 y del D.L. de 30 de noviembre de 1964 dictado por la Junta Militar de Gobierno presidida por el actual Presidente Constitucional Gral. Barrientos.

Por último el Proyecto Siles tiene la ventaja sobre los demás de establecer expresa y concretamente en el segundo párrafo de su Art. 30, normas básicas para la política religiosa del Estado que aclaran de modo indubitable los alcances y efectos prácticos del reconocimiento de la religión católica por el Estado contenida en forma genérica, vaga, y por lo mismo susceptible de caprichosas interpretaciones en la declaración tradicional conservada en el primer párrafo del propio artículo.

Esta redacción responde a la situación actual en la materia; recoge todas las conquistas logradas hasta el presente y las expresa en forma más clara y precisa, asegurando con su aprobación un futuro de paz religiosa, de amplio diálogo y entendimiento con el Estado cuando se planteen problemas que interesen o afecten a ambas Potestades.

Además, su aprobación no perjudica en forma ni grado alguno, los derechos y garantías a la libertad religiosa de los demás creyentes inclusive de los que no tienen creencia religiosa alguna.



El Vicepresidente Siles Salinas recibe del Presidente de la Caja Central de Ahorro y Préstamos para Vivienda, señor Ernesto Wende, informaciones sobre el estado de cuentas de la mencionada entidad. En el gráfico figuran también el Ing. Salazar y el Cnl. Oscar Angulo.

## LA CAJA CENTRAL PARA VIVIENDA TIENE UN PLAN PARA CONSTRUIR 1.200 CASAS BARATAS EN LA PAZ

En audiencia concedida ayer, el Directorio de la Caja Central de Ahorro y Préstamos para Vivienda ofreció una amplia información sobre sus actividades al Vicepresidente de la República Dr. Luis Adolfo Siles.

Ernesto Wende, presidente de la entidad mencionada, explicó cómo el principio de "esfuerzo propio" que en el extranjero va alcanzando positivos logros, había germinado también provechosamente en nuestro medio, ya que era toda una realidad la Asociación local "La Primera" que en un principio se movilizó gracias al concurso voluntario y ad-honorem de algunas personas y que ahora cuenta con 1.506 asociados en esta ciudad, y algo más de 400 en el interior del país y cuyos aportes montan ya la suma de 2.495,518 pesos bolivianos (algo más de 200 mil dólares).

FINANCIAMIENTO Y OBRAS

Explicó que la Caja Central, creada como organismo privado, estaba a cargo de la organización, coordinación y supervigilancia de todas las asociaciones creadas o por crearse y que a través de ellas, con un financiamiento de 800 mil dólares por parte de USAID y 100 mil del BID se estaban construyendo 160 casas en La Paz, 94 viviendas en Villa Dolores y en vías de concretarse la construcción de 4 edificios multifamiliares, en diversos barrios de esta misma ciudad.

Dijo que otros planes estaban alentando inversiones en un programa de 1.200 viviendas, igualmente en La Paz, para personas de ingresos bajos; otras 850 en Potosí; 500 en Santa Cruz; 1200 en Cochabamba, a través de Vivienda Militar y que también debía anotarse la cooperación en créditos que se estaba prestando para la construcción de 450 viviendas, en dos etapas (de 240 la primera) que dentro de la organización de "Hogares Bolivianos" comenzarían ya a edificarse en Calacoto.

OFRECIMIENTO DE COLABORACION

El presidente de la Caja Central concluyó señalando la próxima intensificación de actividades de esta entidad, tan luego como finalicen trámites de nuevos financiamientos que están en consideración de USAID/Bolivia.

El Vicepresidente Siles Salinas se mostró muy interesado en la obra que realiza la Caja Central de Ahorro y Préstamos para Vivienda y, luego de expresar que el problema habitacional es uno de los que mayormente preocupa la atención del gobierno que preside el Gral. René Barrientos, dijo que Gobierno y Parlamento prestarían todo el concurso que les sea posible, para que los planes trazados tengan satisfactorio cumplimiento en un futuro próximo.

## COMIBOL PEDIRA QUE EL GOBIERNO REPRESENTANTE ANTE EE.UU. POR LAS VENTAS DE ESTAÑO DE STOCK PILE

Como consecuencia de la notable baja en los precios del estaño, la que ocasiona enormes perjuicios a la economía nacional, la Corporación Minera de Bolivia solicitará al Supremo Gobierno que represente ante el de Estados Unidos por las ventas del estaño correspondiente a las reservas estratégicas.

El precio de ese mineral, el principal de exportación de nuestro país, ha bajado ahora hasta 1,53 dólares la libra. Aunque todavía se encuentra dentro de los límites mínimos de la escala aprobada en la última reunión del Consejo Internacional del Estaño, efectuada en Londres, existe el temor de que continúe bajando.

Ese hecho, naturalmente, representa grave perjuicio para la economía de la empresa minera y, como consecuencia lógica, para los trabajadores mineros.

Además de eso, Bolivia planteará nuevamente revisión de las escalas, en la reunión extraordinaria del Consejo Internacional, a efectuarse a partir de hoy en la capital del Congo, Leopoldville.

Dicha reunión debió efectuarse en nuestro país. Las autoridades bolivianas intentaron que la sede sea fijada en La Paz. Sin embargo, se efectuará en el Congo. De todas maneras, el delegado boliviano -la misión ha sido encomendada al Embajador de Bolivia en Gran Bretaña, Roberto Querejazu Calvo- recibirá instrucciones en ese sentido.

DESOCUPACION

Además de ese problema, el Presidente de la Corporación Minera de Bolivia, Cnl. Juan Lechín Suárez, en entrevista que sostuvo ayer con el Presidente de la República, analizó el problema relacionado con la desocupación. Aunque no corresponde procurar solución a COMIBOL, esa institución está procurando aliviar, por lo menos en parte, ese grave problema. Fundamentalmente, en Catavi, donde es mayor.

En ese sentido, el Cnl. Lechín

## PERSONEROS DEL BID Y CONAVI ESTUDIARON EL PLAN DE VIVIENDA

El representante del BID en Bolivia, Gonzalo de La Pezuela y el Ing. Oscar Gómez, asesor del mismo organismo, visitaron ayer al nuevo Presidente del Consejo Nacional de Vivienda, arquitecto Hugo López Videla, con quien conversaron cordialmente durante una hora.

Pasaron revista en forma general al actual plan nacional de vivienda que está siendo ejecutado por CONAVI, con el financiamiento de 4.000.000 de dólares del BID y de 1.500.000 dólares del aporte nacional.

Este fue el primer cambio de ideas entre las nombradas autoridades sobre el programa habitacional del país. Posteriormente, se adoptarán medidas para elaborar un programa que se cumplirá cuando llegue una misión del BID al país, y que se producirá en este mes, con objeto de evaluar el indicado programa de viviendas y discutir el próximo crédito de 5.000.000 de dólares presentado por CONAVI ante ese organismo, para construir 3.500 viviendas en todo el país.

## GALERIA DE LOS PARLAMENTARIOS



JAIME ARELLANO CASTAÑEDA, representante por Tarija, Secretario General del Movimiento Revolucionario Paez-tensorista (Ex-MNR), casado con dos hijos. Practica la natación como deporte favorito.

Según él, interviene solamente en los debates cuando se tratan problemas de interés nacional.

¿Se mantendrá la división en el MNR?

«Existe unidad en las bases y ese sentimiento es el que va determinar la unidad de la dirección. Pero, éste es un proceso que tiene que madurar.

Su parecer sobre el actual Parlamento se traduce en estas expresiones: «Es menos expresión de las mayorías nacionales».

Recordó que es la segunda vez que representa al distrito de Tarija; la primera fue en 1958-1962 como diputado por ese Departamento.

¿Tendría todavía vigencia política la figura de Paz Estenssoro?

«Su pensamiento político tiene total vigencia en el país, como el de ningún otro político. Su figura seguirá vigente por mucho tiempo.

¿Algún parlamentario que Ud. admira?

«Hay varios. Entre ellos al margen de su posición política, a Gonzalo Romero y Marcelo Quiroga Santa Cruz.

Arellano Castañeda, presentó hasta el momento una minuta de comunicación, tres proyectos de ley, calificando como al más importante de éstos, la reposición de salarios a los mineros. Derivó en interpellación una petición oral presentada al Ministro de O.P.P. sobre elevación de tarifas eléctricas. Finalmente agregó:

«Como ex-Embajador en Panamá y Costa Rica he logrado el respaldo de esas Asambleas Nacionales, con pronunciamientos claros y definitivos a Bolivia en su derecho marítimo».

## Actualidad Cultural

HOY

• INSTITUTO BOLIVIANO DE CULTURA HISPANICA, Av. Arce 2150 - Conferencia del Prof. Juan Benito Arranz sobre el tema: "Unidad y Variedad de España".

• INSTITUTO CULTURAL BOLIVIANO ALEMAN, Av. 6 de Agosto 2118 - Concierto de música de Cámara, Violonistas: Antonio Ibáñez y Freddy Céspedes; pianista: Sarah Ismael. La entrada es libre.

• SALON MUNICIPAL DE EXPOSICIONES - Fotografías de Antonio Eguino.

• GALERIA MARIACA - Exposición permanente de óleos.

• SALON DE LA CONFEDERACION MEDICA SINDICAL, Barrio 1266 - Exposición de óleos de Jorge Carrasco Núñez del Prado.

• CLUB DE LA PAZ - Bajo los auspicios del Presidente y del Directorio del Club de La Paz, Javier Calderón ofrecerá, a horas 19, un concierto de guitarra sujeto al siguiente programa: Juan Sebastián Bach - Segovia: "Allegretto, Corrente, Preludio y Gavota en Rondón"; Fernando Sor: Minueto, "Variaciones" (Sobre un tema de Mozart); M. Mussorgsky: "El Viejo Castillo" (de Cuadros de una Exposición); Morenó Torroba: "Sonatina"; H. Villa-Lobos: "Preludio No. 1"; Isaac Albéniz: "Sevilla" y "Granada"; Anónimo: "Villancico".

NOTAS

• CLUB DE LA PAZ, horas 18,30 - Bajo los auspicios de la Embajada del Uruguay, del Consejo Nacional de Cultura del Ministerio de Educación y del directorio del Club de La Paz, se presentará el próximo viernes 9 - el pianista uruguayo D. Leonidas Lipovetzky. El concierto se centrará a un programa especial que contempla obras de J.S. Bach, Beethoven, Schumann, Clouseaut Mortet y Héctor Tosar.

PUBLICACIONES

• REVISTA "SB" - Circula en La Paz el No. 15 del Boletín "SB", de la Oficina de Relaciones Públicas de la Empresa Minera Unificada S.A. Muy bien editada la revista "SB" (Antimono) registra importantes artículos sobre "El nuevo Gobierno y la empresa privada", "El Comité de Vivienda de EMUSA" y el "Servicio Geológico de Bolivia", además de una entrevista al Dr. Oscar Bonifaz, Subsecretario de Minas y Petróleo, quien declara que "el Gobierno y especialmente el Ministerio de Minas y Petróleo, tienen la firme intención de prestar toda la ayuda posible a la minería mediana del país para que sus gestiones y su trabajo sean beneficiosos para las empresas mismas y para la Nación toda".

(K. 304) (Allegro y tempo de Minuetto) Violín: Freddy Céspedes; J.S. BACH: Concierto para dos violines y piano No. 3 en Re menor (Vivace, Largo ma non troppo y Allegro); A. IBÁÑEZ R.: Canción y Danza No. 2 en Sol menor para dos violines y piano. La entrada es gratuita.

## COMUNICADO DE LA CAMARA AGROPECUARIA DEL ORIENTE

La Cámara Agropecuaria del Oriente, frente a algunas acusaciones hechas contra la Federación Nacional de Cooperativas Arroceras (FENCA) que podrían redundar en perjuicio de los productores y en su permanente preocupación por los problemas agropecuarios, ha realizado una investigación relacionada con los puntos señalados en aquella denuncia.

A tal finalidad, destacó una Comisión que visitó los centros de producción arroceros tomando contacto con un considerable número de agricultores. El informe de esta Comisión, ha sido aprobado por el directorio de la Cámara y en él se resalta la labor que vienen cumpliendo las cooperativas de producción y FENCA.

La Comisión tuvo ocasión de revisar los libros contables de FENCA y las Cooperativas afiliadas a ella que le fueron proporcionados gentilmente y no ha podido encontrar actos dolosos efectuados con los fondos recibidos, tampoco ha podido comprobar monopolio o discriminación en la compra de arroz, debido a que FENCA solo comercializa el 10% de la producción arroceras departamental.

FENCA, al asegurar un precio remunerativo a los productores arroceros, cumple con los objetivos para los cuales ha sido creada y da una seguridad al productor, que al tener un precio de estímulo, seguro y estable, se encuentra conforme con la labor que viene cumpliendo.

A pesar de la falta de datos estadísticos; de la información recogida por la comisión, podemos asegurar al pueblo consumidor, que el precio del arroz no variará fundamentalmente en el resto del año. El precio actual del arroz en chala, es de ciento ochenta pesos bolivianos por fanega, que es justa retribución a los esfuerzos del productor campesino, que tiene un incentivo para seguir trabajando por el engrandecimiento nacional.

La Cámara Agropecuaria del Oriente, al hacer el presente comunicado en defensa de sus asociados arroceros y los productores en general, cree de su deber pedir a todos ellos la comercialización de su arroz, ya sea por intermedio de FENCA o por el medio que estimen conveniente evitando ocultaciones que podrían producir situaciones que pudieran derivar en importaciones, que naturalmente perjudicarían la producción departamental.

Esta Cámara ha hecho llegar a FENCA algunas recomendaciones destinadas a ajustar su actuación y conseguir un mejor cumplimiento de sus fines, en resguardo de los intereses de los productores y consumidores.

CAMARA AGROPECUARIA DEL ORIENTE

Dr. Osvaldo Gutiérrez PRESIDENTE

Fausto Medrano S. GERENTE

Santa Cruz, 30 de agosto de 1966

## JUVENTUD DEMOCRATA CRISTIANA BOLIVIANA "J.D.C.B." La Paz - Bolivia CONVOCATORIA A ELECCIONES

El Secretariado de la Juventud Demócrata Cristiana "J.D.C.B.", del Departamento de La Paz, dentro del período legal de su mandato y en estricto cumplimiento de las normas contenidas en el Estatuto del Partido y el Reglamento de la JDCB, convoca a sus militantes a participar en las elecciones de nuevos dirigentes; las mismas que se llevarán a cabo en el local de la Secretaría, el día sábado 10 de los corrientes a partir de las 15 horas, sujetas a las siguientes previsiones:

a) El Jurado Electoral estará presidido por el Secretario de Organización del Comité Nacional e integrado por el Secretario General del Comité Departamental, el Presidente del Comité de la JDCB, el Secretario General de la JDC de La Paz y un Delegado por fórmula. (Art. 73 del Estatuto).

b) El número de ánforas y mesas receptoras será fijado por el Jurado.

c) Las fórmulas deberán consignar los siguientes cargos:

1) Secretario General  
2) Secretario de Relaciones  
3) Secretario de Doctrina  
4) Secretario de Actas, Archivo y Prensa y Propaganda, Y.  
5) Secretario de Asuntos Económicos. (Art. 38º del Reglamento)

d) Podrán participar como candidatos, cualesquiera de los militantes de la JDC de La Paz que hayan cumplido por lo menos 6 meses de antigüedad. (Arts. 80, 90, 120, 460, y principalmente 140, del Reglamento).

e) Están obligados a votar, absolutamente todos los militantes de la JDC departamental. (Arts. 80, 90, y 120, del Reglamento).

f) Las votaciones se efectuarán en forma secreta y directa, en base a listas completas. (Art. 130, del Reglamento y 720, del Estatuto).

g) Las inscripciones de candidaturas y delegados de fórmula se recibirán a partir de la fecha y hasta horas 12 del día sábado 10 de los corrientes, ante el Secretario de la JDC.

h) La identificación de los electores será verificada de acuerdo a las listas y kardex de la Juventud, previa presentación del carnet de identidad.

i) La recepción de votos concluirá una vez que hayan participado todos los militantes consignados en listas, o por resolución del Jurado. (Art. 440, del Reglamento).

j) Las ánforas selladas serán concentradas en la mesa del Jurado, procediéndose inmediatamente después a su apertura para el escrutinio correspondiente. (Art. 730, del Estatuto).

k) El acto electoral será concluido con la redacción de la respectiva acta de clausura y la fijación de lugar, fecha y hora para la prestación de juramento y toma de posesión del nuevo Secretariado. (Art. 470, del Reglamento y 680, del Estatuto).

l) Hasta antes de iniciarse las elecciones, el Jurado por acuerdo unánime de sus miembros podrá introducir modificaciones a la presente convocatoria, pero siempre encuadrado a las determinaciones contenidas en el Reglamento de la JDCB y el Estatuto del Partido.

La Paz, septiembre 5 de 1966

(Fdo.) Jorge Reyes Villa, Secretario Departamental de La Paz.

## CONTINUA LA EXITOSA PRESENTACION DE FOTOGRAFIAS DE ANTONIO EGUINO



La presente fotografía, cedida a PRESENCIA por su autor Antonio Eguino, ha sido reproducida con anterioridad en las revistas "Popular Photography Annual", "U.S. Camera" y "Good Photography" y "Salon Photography" de la cadena Fawcett Publications.

ANTONIO EGUINO

En el Salón Municipal de Exposiciones se exponen 35 fotos y una secuencia titulada "Las Nueve", originales del artista boliviano Antonio Eguino. Nacido en La Paz hace 28 años, estudió se-

cularia en el Instituto Americano. En 1956 viajó a Texas (EE.UU.) lugar donde estudia y trabaja a la vez. Se tituló de Ingeniero en el Arlington State College y luego pasó a Nueva York, ciudad donde se graduó en la City University of New York, después de 8 años de tesonera labor.

Estudió Cine y Fotografía. Desde hace 5 años, desempeña este oficio en Nueva York. Hace dos meses que está entre nosotros. Ahora presenta su obra en la calle Colón. Sus fotografías fueron reveladas en los Laboratorios Fotográficos "Capri".

## CONCIERTO DE MUSICA DE CAMARA EN INSTITUTO BOLIVIANO ALEMAN

PROGRAMA

A horas 19, se presentarán hoy -en el Instituto Cultural Boliviano Alemán- la pianista, Srta. Sarah Ismael y los violonistas, señores Antonio Ibáñez y Freddy Céspedes, en un concierto de música de cámara auspiciado por el Goethe-Institut de La Paz.



## PARA PRECAUTELAR LA SOBERANIA FF.AA. PROMOVERAN EL DESARROLLO DE LAS POBLACIONES FRONTERIZAS

Para precautelar la soberanía nacional, las Fuerzas Armadas promoverán el desarrollo económico y social de las poblaciones fronterizas, cumpliendo así sus planes de acción cívica. De esa manera, además, se permitirá mayor libertad a las guarniciones militares ubicadas en las regiones alejadas del país, a cuyo único cargo queda, ahora, el control de las zonas fronterizas.

Una explicación de esos planes fue hecha ayer por el Ministro de Defensa Nacional, después de la entrevista que sostuvo con el Presidente de la República, a quien planteó los proyectos.

Primer paso para llevar adelante esos planes, constituye la creación de una Dirección de Planeamiento Económico, Técnico y Social, dependiente del Ministerio de Defensa Nacional. Dicha repartición tendrá por finalidad centralizar todos los planes de educación, desarrollo social, de alfabetización y económicos.

Se proyecta, fundamentalmente, llevar adelante planes de colonización y de producción en las fronteras del oriente. Esos planes de producción, además de proporcionar recursos económicos, permitirán resguardo de la soberanía en base a las poblaciones civiles. Una vez que el Ejército haya promovido el desarrollo de determinadas zonas, los efectivos militares se retirarán, dejando paso a los civiles.

Fundamentalmente, se trabajará en el Noroeste, Pando, y Beni. Los jefes militares consideran según la explicación hecha por el Ministro de Defensa, que si bien las autoridades civiles y los pobladores han cumplido labor encomiable, no se ha logrado el desarrollo necesario en esas regiones.

Se pone como ejemplo el hecho de que la explotación agrícola, sobre todo la que se refiere a la madera, y la realiza únicamente en lugares próximos a las poblaciones, a los ríos o a los caminos. Puede impulsarse esa explotación, con resultados mucho más beneficiosos en regiones inexploradas y grandemente ricas.

La riqueza de goma y de castaña es extraordinaria. En ese sentido el Ministro de Defensa considera que las Fuerzas Armadas pueden, perfectamente, internarse en esas regiones alejadas. Para ello, solicitarán la colaboración de otras reparticiones estatales, especialmente en cuanto a asistencia técnica se refiere.

Dentro de todos esos proyectos, el Ejército espera levantar un censo general en sus áreas de jurisdicción. Además, se promoverá la alfabetización, apoyándose, en principio, en la labor que puedan cumplir los estudiantes que siguen cursos de instrucción pre-militar.

Ahora, bien, todos esos ambiciosos planes podrán costearse por sí mismos. Primero, la explotación que estará a cargo de efectivos militares. Después, teniendo en cuenta la naturaleza de los trabajos, que permitirán mano de obra barata. Por lo demás, en caso de alejarse del presupuesto ese, se contará con recursos dependientes del ítem de Defensa. De todas maneras, el titular de Defensa Nacional opina que "cualquier presupuesto que se determine, se justificará plenamente, por las perspectivas que existen". Otro de los detalles que impulsan con posibilidades el proyecto, es el referente a que esos planes, canalizados por las Fuerzas Armadas, costarán mucho menos que por cualquier otro medio.

## MINISTERIO DE TRABAJO REGULA LOS CONTRATOS DE PLAZO FIJO

Mediante una circular, la Dirección Nacional de Trabajo ha instruido a las oficinas dependientes en todo el país, la aplicación de severas medidas para anular los contratos de trabajo a plazo fijo que se suscriban sólo para burlar el pago de los beneficios sociales por parte de los empresarios.

La circular afirma que se ha notado que los empleadores hacen un indebido uso del artículo 12 de la Ley General del Trabajo e interpretan en mala forma el número 17. Asegura que ambos artículos se refieren a los contratos a plazo fijo y que los empresarios los han convertido en instrumentos de burla de los beneficios sociales que corresponden a los trabajadores.

Este hecho, añade, se constata en los contratos a plazos no superiores a los 90 días, con el fin de proceder, después de este período, a suscribir nuevos contratos, dejando pasar algún tiempo para la pérdida de la antigüedad. Cuando los contratos son mayores a dicho plazo, se somete a los trabajadores a un período de prueba para desvirtuarlos sin beneficios sociales, a saber: indemnización, desahucio, vacaciones, aguinaldo, primas, etc.

La circular instruye a los Inspectores Nacionales, Jefes de Trabajo, Inspectores regionales y zonales del país, sujetarse a las siguientes instrucciones:

a) Los contratos de trabajo por su propia naturaleza son de carácter indefinido.

b) Los contratos por cierto tiempo son los menos frecuentes y caen dentro de trabajos especiales supervigilados por las autoridades del Trabajo y bajo ciertas circunstancias.

c) En los contratos temporales y determinados por plazos fijos, al tener de lo establecido en el Art. 17 de la Ley, no procede el período de prueba por la misma naturaleza del contrato, debiendo en caso de despido del trabajador, sin cumplir el contrato, pagarse el desahucio correspondiente.

La circular agrega que para la suscripción de contratos de tiempo definido, se debe comprobar la necesidad de aumentar de trabajadores para ocuparlos por ese sistema, pudiendo ampliarse el período de trabajo por una vez.

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."



## FUERON INHUMADOS AYER RESTOS DEL PILOTO MARIO SALINAS MIER

En medio de sentimiento general, fueron inhumados ayer los restos del Comandante de Grupo de Combate de la Fuerza Aérea Boliviana, Mayor Salinas Mier, fallecido en un lamentable accidente aéreo ocurrido a pocos kilómetros de la base de El Alto, el lunes a horas 10, cuando realizaba un vuelo de entrenamiento en el avión Mustang F-51D No. 501.

Sus restos fueron velados desde la noche del lunes en el Círculo Militar, donde asistieron el Presidente de la República, Jefes y Oficiales de la FAB, familiares y amigos del piloto desaparecido.

En la mañana de ayer, a horas 11, se realizó una misa de cuerpo presente. El sepelio, se inició a horas 16. Recibió los honores correspondientes a su grado militar. Cuando el ataúd fue bajado del Círculo Militar para ser colocado en la respectiva cuna, varios oradores pronunciaron palabras de despedida.

El Presidente de la República, Ministros de Estado, Jefes y Oficiales de la Fuerza Aérea y las FF.AA. de la Nación concurrieron al acto, acompañando los restos del infortunado piloto hasta la Plaza Pérez Velasco. Numerosa concurrencia y una compañía de cadetes del Politécnico de El Alto, siguieron el féretro que recorrió la Plaza Murillo, calle Comercio y Plaza Pérez Velasco, donde se realizó la despedida de los dolientes. Desde allí sus restos fueron trasladados en una carroza fúnebre hasta el Cementerio General.

En la foto una vista del sepelio.

## ESTA SEMANA SERAN DESIGNADAS NUEVAS AUTORIDADES DE ADUANA

En el curso de la presente, semana serán designadas las nuevas autoridades de Aduana y se darán los pasos iniciales hacia la reorganización de todos los sistemas aduaneros del país, a fin de superar la serie de deficiencias y corregir todas las irregularidades denunciadas.

Aunque todavía no existe criterio definido, según informó ayer el Ministro de Hacienda, están siendo estudiados los antecedentes y méritos de los postulantes a ocupar cargos de jerarquía.

Simultáneamente con esas designaciones, se creará una comisión "encargada de aplicar las medidas que ya se han acordado". Además, habrá un reajuste "de la situación del personal". Posteriormente, se procurará la aplicación de "técnicas modernas en los trámites aduaneros".

Habrà una serie de disposiciones, muchas de ellas -las más- destinadas a combatir la internación ilegal de mercaderías, procurando con esa lucha contra el contrabando dar un respaldo a los comerciantes que operan legalmente. La comisión a crearse, según las explicaciones hechas por el titular de Hacienda, José Romero Loza, tendrá funcionamiento temporal. Una vez que

## Comisión especial estudiará problemas de desarrollo en favor de Cochabamba

La Vicepresidencia de la República entregó el siguiente comunicado:

A invitación de S.E. el Vicepresidente de la República doctor Luis Adolfo Siles Salinas, se llevó a cabo desde horas 10 y 30 hasta horas 12 y 45 de hoy, una reunión del grupo de Senadores y Diputados del Departamento de Cochabamba, a la cual fue invitado el señor Ministro de Economía Nacional Lic. Rolando Pardo.

Al iniciarse la reunión el Oficial Mayor de la Vicepresidencia de la República doctor Juan Pereira Florido, dio a conocer las comunicaciones enviadas por grupos cívicos y económicos de Cochabamba, con relación a las carreteras del Proyecto 1 y 4 de Penetración al Chapare, así como aspectos relacionados con la fábrica de Cemento, la creación del Comité Pro IV Centenario y su financiamiento, y la solución del problema de aguas potables.

Se dio lectura, además, al telegrama enviado por la Asociación para el Desarrollo de Cochabamba y el Comité Pro-Cochabamba.

El Ministro Lic. Pardo Rojas dejó claramente establecido lo siguiente:

1.- Que por primera vez en el curso de las negociaciones económicas con USAID/B se ha conseguido que la ampliación del crédito de Alianza para el Progreso para las obras de los caminos 1 y 4 cumpliera exitosamente en un lapso de tres días de negociación con el Ing. K. Kohler, Jefe de Ingeniería de USAID para Latinoamérica.

2.- Que se espera la respectiva ratificación de USAID/B, antes del 14 de septiembre, a objeto de que en esa fecha se anuncie la suscripción del Convenio de Cooperación.

3.- Que por Decreto Supremo No. 07709 de 21 de julio pasado, el Ministerio de Economía Nacional ha sido autorizado a entablar negociaciones directas con el consorcio firmatario, que se presentó a convocar a propuestas, con el objeto de llevar a cabo la construcción de los caminos 1 y 4.

4.- Que igualmente INPIBOL ha objetado la solicitud de dicha empresa por no tener el estatuto de precalificación que en estos casos se considera imprescindible, además que no está demostrado el financiamiento total del proyecto.

5.- Que la Corporación Boliviana de Fomento está efectuando estudios de factibilidad técnico-económica, para el establecimiento de esta industria, en el Departamento de Cochabamba, en la zona que resulte más apropiada para tal objeto. Los estudios que están financiados, se pondrán en oferta a la empresa privada.

6.- Que de todas maneras el Gobierno se compromete a instalar en Cochabamba una fábrica de cemento, para lo que se está completando el estudio respectivo.

El Excmo. señor Vicepresidente de la República puso en consideración de los Ilustres Representantes Nacionales por Cochabamba proyectos de ley para:

1.- Crear el Comité Pro-Cuarto Centenario.

2.- Descentralizar el impuesto sobre la chicha y cerveza producida en el Departamento de Cochabamba, para que estos fondos sean la base de trabajos o empréstitos para las obras del IV Centenario.

Al término de la reunión la Ilustre Representación Parlamentaria de Cochabamba, luego de felicitar al Vicepresidente de la República y al señor Ministro de Economía Nacional, por su preocupación en la solución de los problemas de ese Departamento, acordó transcribir los proyectos de ley, una comisión que estudiará los mismos y los complementará con los que prepara el H. Ricardo Anaya, a base de las recomendaciones efectuadas por la mesa redonda Pro-IV Centenario efectuada bajo los auspicios de la Universidad Mayor de San Simón de Cochabamba.

Se decidió finalmente formar una comisión integrada por el H. Senador Dr. Tobías Almaraz y los HH. Diputados Franz Odeza, David Añez Pedraza y Guillermo Paz Arauco, para que estudien todos los

gar, dentro de las condiciones más favorables al interés nacional, a un acuerdo que permita iniciar, dentro del menor tiempo posible, la construcción de los caminos 1 y 4.

4.- Que por razones de carácter económico, el Supremo Gobierno encuentra conveniente firmar el contrato por toda la obra y no por trabajos parciales, para lo cual se necesitaba asegurar el financiamiento total.

Ante esas y otras informaciones sobre el mismo tema, los HH. Representantes Nacionales del sector oficial y de oposición, manifestaron su satisfacción con las gestiones efectuadas por el Ministerio de Economía, ofreciendo al Poder Ejecutivo dictar en forma de leyes, todo aquello que significase aliviar dificultades legales, para que el Departamento de Cochabamba pueda concretar esta obra que, por su magnitud, será la primera carretera de desarrollo de la República.

La segunda información prestada por el Ministro de Economía fue la relativa a que se encuentran ya financiadas las obras de resellado del camino Cochabamba-Santa Cruz y que sólo se espera aprobar el texto del convenio de crédito con USAID/B, para la iniciación de los trabajos, esperando que la firma de este convenio se lleve a cabo en la ciudad de Cochabamba en ocasión de la efeméride departamental.

Sobre la fábrica de cemento para Cochabamba el señor Ministro proporcionó las siguientes informaciones:

1.- Que INPIBOL ha informado hace algún tiempo ya que la propuesta de Industrias de Cemento del Río Londo S.A. contempla un método de explotación obsoleto, ya que utiliza agua de explotación húmeda en lugar del proceso seco que es más económico y moderno.

2.- Que igualmente INPIBOL ha objetado la solicitud de dicha empresa por no tener el estatuto de precalificación que en estos casos se considera imprescindible, además que no está demostrado el financiamiento total del proyecto.

3.- Que la Corporación Boliviana de Fomento está efectuando estudios de factibilidad técnico-económica, para el establecimiento de esta industria, en el Departamento de Cochabamba, en la zona que resulte más apropiada para tal objeto. Los estudios que están financiados, se pondrán en oferta a la empresa privada.

4.- Que de todas maneras el Gobierno se compromete a instalar en Cochabamba una fábrica de cemento, para lo que se está completando el estudio respectivo.

El Excmo. señor Vicepresidente de la República puso en consideración de los Ilustres Representantes Nacionales por Cochabamba proyectos de ley para:

1.- Crear el Comité Pro-Cuarto Centenario.

2.- Descentralizar el impuesto sobre la chicha y cerveza producida en el Departamento de Cochabamba, para que estos fondos sean la base de trabajos o empréstitos para las obras del IV Centenario.

Al término de la reunión la Ilustre Representación Parlamentaria de Cochabamba, luego de felicitar al Vicepresidente de la República y al señor Ministro de Economía Nacional, por su preocupación en la solución de los problemas de ese Departamento, acordó transcribir los proyectos de ley, una comisión que estudiará los mismos y los complementará con los que prepara el H. Ricardo Anaya, a base de las recomendaciones efectuadas por la mesa redonda Pro-IV Centenario efectuada bajo los auspicios de la Universidad Mayor de San Simón de Cochabamba.

Se decidió finalmente formar una comisión integrada por el H. Senador Dr. Tobías Almaraz y los HH. Diputados Franz Odeza, David Añez Pedraza y Guillermo Paz Arauco, para que estudien todos los

gar, dentro de las condiciones más favorables al interés nacional, a un acuerdo que permita iniciar, dentro del menor tiempo posible, la construcción de los caminos 1 y 4.

4.- Que por razones de carácter económico, el Supremo Gobierno encuentra conveniente firmar el contrato por toda la obra y no por trabajos parciales, para lo cual se necesitaba asegurar el financiamiento total.

Ante esas y otras informaciones sobre el mismo tema, los HH. Representantes Nacionales del sector oficial y de oposición, manifestaron su satisfacción con las gestiones efectuadas por el Ministerio de Economía, ofreciendo al Poder Ejecutivo dictar en forma de leyes, todo aquello que significase aliviar dificultades legales, para que el Departamento de Cochabamba pueda concretar esta obra que, por su magnitud, será la primera carretera de desarrollo de la República.

La segunda información prestada por el Ministro de Economía fue la relativa a que se encuentran ya financiadas las obras de resellado del camino Cochabamba-Santa Cruz y que sólo se espera aprobar el texto del convenio de crédito con USAID/B, para la iniciación de los trabajos, esperando que la firma de este convenio se lleve a cabo en la ciudad de Cochabamba en ocasión de la efeméride departamental.

Sobre la fábrica de cemento para Cochabamba el señor Ministro proporcionó las siguientes informaciones:

1.- Que INPIBOL ha informado hace algún tiempo ya que la propuesta de Industrias de Cemento del Río Londo S.A. contempla un método de explotación obsoleto, ya que utiliza agua de explotación húmeda en lugar del proceso seco que es más económico y moderno.

2.- Que igualmente INPIBOL ha objetado la solicitud de dicha empresa por no tener el estatuto de precalificación que en estos casos se considera imprescindible, además que no está demostrado el financiamiento total del proyecto.

3.- Que la Corporación Boliviana de Fomento está efectuando estudios de factibilidad técnico-económica, para el establecimiento de esta industria, en el Departamento de Cochabamba, en la zona que resulte más apropiada para tal objeto. Los estudios que están financiados, se pondrán en oferta a la empresa privada.

4.- Que de todas maneras el Gobierno se compromete a instalar en Cochabamba una fábrica de cemento, para lo que se está completando el estudio respectivo.

El Excmo. señor Vicepresidente de la República puso en consideración de los Ilustres Representantes Nacionales por Cochabamba proyectos de ley para:

1.- Crear el Comité Pro-Cuarto Centenario.

2.- Descentralizar el impuesto sobre la chicha y cerveza producida en el Departamento de Cochabamba, para que estos fondos sean la base de trabajos o empréstitos para las obras del IV Centenario.

Al término de la reunión la Ilustre Representación Parlamentaria de Cochabamba, luego de felicitar al Vicepresidente de la República y al señor Ministro de Economía Nacional, por su preocupación en la solución de los problemas de ese Departamento, acordó transcribir los proyectos de ley, una comisión que estudiará los mismos y los complementará con los que prepara el H. Ricardo Anaya, a base de las recomendaciones efectuadas por la mesa redonda Pro-IV Centenario efectuada bajo los auspicios de la Universidad Mayor de San Simón de Cochabamba.

Se decidió finalmente formar una comisión integrada por el H. Senador Dr. Tobías Almaraz y los HH. Diputados Franz Odeza, David Añez Pedraza y Guillermo Paz Arauco, para que estudien todos los

gar, dentro de las condiciones más favorables al interés nacional, a un acuerdo que permita iniciar, dentro del menor tiempo posible, la construcción de los caminos 1 y 4.

4.- Que por razones de carácter económico, el Supremo Gobierno encuentra conveniente firmar el contrato por toda la obra y no por trabajos parciales, para lo cual se necesitaba asegurar el financiamiento total.

Ante esas y otras informaciones sobre el mismo tema, los HH. Representantes Nacionales del sector oficial y de oposición, manifestaron su satisfacción con las gestiones efectuadas por el Ministerio de Economía, ofreciendo al Poder Ejecutivo dictar en forma de leyes, todo aquello que significase aliviar dificultades legales, para que el Departamento de Cochabamba pueda concretar esta obra que, por su magnitud, será la primera carretera de desarrollo de la República.

La segunda información prestada por el Ministro de Economía fue la relativa a que se encuentran ya financiadas las obras de resellado del camino Cochabamba-Santa Cruz y que sólo se espera aprobar el texto del convenio de crédito con USAID/B, para la iniciación de los trabajos, esperando que la firma de este convenio se lleve a cabo en la ciudad de Cochabamba en ocasión de la efeméride departamental.

Sobre la fábrica de cemento para Cochabamba el señor Ministro proporcionó las siguientes informaciones:

problemas económicos y de desarrollo en favor de Cochabamba, analizando los proyectos de ley ya preparados y elaborando nuevos de carácter complementario o adicional.

## Mineconomía desea éxito a Cabildo en Cochabamba

"El Ministro de Economía Nacional Dr. Rolando Pardo ha enviado un mensaje al pueblo de Cochabamba deseándole éxito en el Cabildo Abierto que celebra hoy. El mensaje se refiere a las obras de desarrollo que beneficiarán a ese Departamento.

Menciona la importancia de establecer programas para el desarrollo del país y afirma luego: "Varios de esos importantes proyectos viales que tienden a incorporar la cuenca del Mamoré a la vida activa de la Nación, y a la vez penetrar a las ricas llanuras del Chapare, deben ser ejecutadas en el Departamento de Cochabamba, concretamente, en lo que se refiere a los caminos 1 y 4, las gestiones para lograr su total financiamiento han culminado exitosamente en Bolivia, esperando la confirmación de Washington. En poco tiempo más se dará fin a los aspectos legales para iniciar la construcción misma de las obras.

Agrega que el convenio de crédito para los trabajos de resellado de la carretera Cochabamba-Santa Cruz, "será firmado en oportunidad de la efeméride de ese Departamento, el próximo 14 de septiembre, con lo cual este importante trabajo queda plenamente garantizado en su realización".

Afirma que otros proyectos importantes para la economía de Cochabamba, tales como la fábrica de cemento y la instalación de aguas potables, "están culminando su fase de estudios de factibilidad técnica y económica y una vez aprobados darán lugar, imparablemente, a su ejecución".

Finalmente desea buen éxito al Cabildo Abierto y afirma que "la preocupación del pueblo cochabambino, es la preocupación permanente del Gobierno que asumió el poder el 6 de agosto de 1966".

Concluye formulando sus mejores votos "porque las perspectivas de un rápido y sostenido crecimiento de la economía nacional, al que viene cooperando un ambiente de tranquilidad social, no se vean perjudicadas por actitudes contrarias a los intereses del país".

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

El documento concluye: "En todos los casos de contrataciones en que las autoridades de trabajo comprueben que tan sólo los contratos de trabajo a plazo fijo, han tenido la finalidad de anular los beneficios sociales, se considerarán nulos, en conformidad con el artículo 131 de la Constitución Política del Estado y el 40, de la Ley General del Trabajo."

## Actividad Sindical

El VII Congreso Nacional Gráfico que se inició el domingo en la ciudad de Sucre ha enviado a la organización de trabajadores gráficos de Chile una nota solicitándole que se pronuncie en favor de la integración marítima de nuestro país. El Congreso terminará mañana con la elección de la nueva directiva de la Federación Nacional Gráfica.

Están en La Paz dirigentes fabriles de Potosí, Cochabamba y un representante de la Federación de Fábricas de Santa Cruz. Se anunció que, en cuanto arriben a esta ciudad los dirigentes de otros distritos, se realizará una reunión para ver la posibilidad de organizar una conferencia nacional de fábricas para considerar la situación de la organización nacional del gremio.

Están en La Paz dirigentes fabriles de Potosí, Cochabamba y un representante de la Federación de Fábricas de Santa Cruz. Se anunció que, en cuanto arriben a esta ciudad los dirigentes de otros distritos, se realizará una reunión para ver la posibilidad de organizar una conferencia nacional de fábricas para considerar la situación de la organización nacional del grem



MARIA DE ORO



DAN FLAG





## OPTICA LA PAZ



Celebrando la inauguración de una nueva Sección, los propietarios de Optica La Paz ofrecieron una Copa de Champagne a sus relaciones comerciales e industriales. Corresponde la foto a un aspecto de la reunión.

## MATRIMONIO



La señorita Martha Torrico A. y el Dr. Carlos Humberto Fernández V. que ayer contrajeron nupcias en el Templo de los Carmelitas, aparecen en el grabado al abandonar el Templo.

## SE NECESITAN

TRES TELEFONOS COMERCIALES PARA CALLE POTOSI ENTRE JENARO SANJINES Y YANACOCHEA.  
REF. TELEFONO 20264, HORAS DE OFICINA

## CLUB DE TENNIS "LA PAZ"

El Directorio se complace en comunicar a los señores socios y familiares, la apertura de la piscina de natación en nuestra sede social de La Florida, a partir del Domingo 11 del presente mes de Septiembre.

No tendrán ingreso los socios que no estén al día con sus cuotas y demás obligaciones.

Las tarjetas de ingreso deberán ser reselladas en la Gerencia del Club, Calle Potosí N° 1136, Edificio Kavlin 5° Piso;

La Paz, 7 de Septiembre de 1.966.

EL DIRECTORIO

## AVISO DE REMATE

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA  
DEPARTAMENTO BANCARIO

El Dr. César Enrique Díaz Romero, Juez 6o. de Partido en lo Civil, de la Capital etc.

HACE SABER, que por auto de fecha 30 de agosto del año en curso ha señalado el día 16 de septiembre a horas 10 y 30 para el remate de un lote de maquinarias de carpintería consistente en: Una máquina gruesadora "Felchit"; Una máquina "Muller y Co. Brugg"; Un motor eléctrico; Una máquina marca "ASEA"; Dos sierras cintas "Josered"; Un torno pequeño "Delta"; Un Escoplo horizontal; sobre la base de DIECINUEVE MIL SEISCIENTOS SETENTA 91/100 PESOS BOLIVIANOS (\$b. 19.670,91.—), dentro del juicio ejecutivo seguido por el BANCO CENTRAL DE BOLIVIA contra HUGO SILES LOPEZ por cobro de pesos.

Los interesados en dicho remate pueden ocurrir el día y hora señalados a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia depositando el 5% de la base fijada.

La Paz, 10 de septiembre de 1966.

P.O. del S.J. de P. en lo Civil

(Fdo.) José Raúl Mansilla, SECRETARIO  
DEL JUZGADO SEXTO DE PARTIDO EN  
LO CIVIL-La Paz - Bolivia

## Empresa Nacional de Ferrocarriles

LICITACION PUBLICA No. 1.13/66

MATERIAL DE ESCRITORIO Y PAPELERIA

Se invita a las firmas industriales e importadoras del país, para que presenten sus ofertas, conforme a las necesidades y condiciones especificadas en respectivo Pliego de Especificaciones, que les será proporcionado en la Sección Adquisiciones, Calle Indaburu, casi esquina Bolívar, Casilla No. 428, La Paz.

La Paz, Septiembre de 1966

GERENTE GENERAL

## TE EN HONOR DE LA PRIMERA DAMA

La esposa del Ministro Secretario General de la Presidencia de la República, señora Ana María Urquidí de Galindo ofrecerá hoy un té en honor de la Primera Dama señora Rosemary Galindo de Barrientos. Asistirá a esta reunión un destacado grupo de señoras de nuestra sociedad.

## NACIONES UNIDAS.

— La Asociación de las Damas de Naciones Unidas se reunirá mañana en su sede de la Av. Arce, con el objeto de planificar los festejos para la celebración del Día del Niño. Asistirá especialmente invitada la Primera Dama señora Rosemary Galindo de Barrientos.

## OFICIALES.

— Agasajando a un grupo de sus relaciones, la esposa del Canciller señora Elvira Velasco de Crespo reunirá en un té el viernes en su casa de Obrajes.

— Viajó a Cochabamba el Director de la Escuela Superior de Estudios del Estado Mayor, Coronel Joaquín Zenteno Anaya.

## EMBAJADA DEL BRASIL.

— Celebrando la Fiesta Nacional de su país, hoy de 12 a 14 horas tendrá lugar la recepción que ofrecerán el Embajador del Brasil señor Lauro Escorel de Moraes, y su esposa señora Sarah de Escorel de Moraes.

## EMBAJADA DEL PERU.

— En obsequio del señor Mariano Iberico y señora, el Embajador del Perú Dr. Alejandro Dústua y su esposa señora Teresa C. de Dústua darán una cena el sábado.

bado 17 del presente mes, en su residencia de la Plaza Campero, Obrajes.

## EMBAJADA ALEMANA.

— Después de un período corto de vacaciones, ha retornado a esta ciudad el Agregado Cultural y de Prensa de la Embajada Alemana señor Wilfried Noelle.

## ROTARY CLUB.

— El sábado se llevará a cabo la Cena-Asamblea del Directorio del Rotary Club en el Club de La Paz, agasajando a sus socios y sus esposas.

## REUNIONES.

— El Círculo Juvenil de Cultura Hispánica dará un té en honor de las señoritas Carmiña de la Barra y Amparo Soruco que próximamente se ausentarán a España para proseguir estudios profesionales.

— Hoy en el Hotel La Paz tendrá lugar el té-rummy organizado por las señoras de la Hermandad del Señor de la Sentencia, con fines de beneficio.

— La Asociación Cristiana Femenina celebrará una cena, la llegada de la señorita Iris Haberli, Directora de Organismo Técnico de dicha organización en América Latina.

— Celebrando su cumpleaños la señorita Zulema Valencia León ofrecerá un cocktail a sus relaciones el sábado.

— Las señoritas Ana María y Marcela Siles Ormachea darán

## CENA EN LA EMBAJADA ALEMANA



Con una cena agasaron a un grupo de estudiantes alemanes, el Embajador de Alemania Dr. Günther Motz y su esposa señora Margarita de Motz quienes figuran en la foto con los agasajados.

## MIRILLA INDISCRETA

• Se ha producido una ruptura entre Carlo Ponti y Joe Levine, de la cual resulta que el último ha guardado por contrato a Marcello Mastroianni, y Carlo Ponti a Sofia Loren. Por lo tanto, parece ser que, de ahora en adelante, ya no se verán más películas con los dos artistas actuando conjuntamente.

• Un periódico alemán ha ofrecido a Gunther Sachs una cantidad astronómica para que escriba un artículo respecto a su mujer Brigitte Bardot. Es inverosímil que acepte por la buena razón que conoce todavía muy poco a su mujer.



Para una sonrisa gentil use pasta dental

EFIL

EFIL TIENE CLORO-HEXIDINA Y ADEMÁS VITAMINAS A Y D.

A TIEMPO DE COMPRAR EFIL EN LAS FARMACIAS O BAZARES GUARDE LA CAJITA ENVASE CON LA CUAL GANARÁ UN MILLONARIO CONCURSO.

## Sociales

un té de despedida a la señorita Carmiña de la Barra.

## MATRIMONIOS.

— Circula el siguiente parte matrimonial: Federico Lahore M., Blanca C. de Lahore, Vicente Arraya C., Daisy Arauz de Arraya participan el enlace matrimonial de sus hijos Esperanza Lahore Campero y Fernando Arraya Arauz que se efectuará con carácter privado el día de mañana a horas 11 y 30 en el Templo de los Padres Carmelitas.

## CONCIERTO.

— A las 19 horas, hoy, en el Club de La Paz se llevará a cabo el concierto de guitarra del artista Javier Calderón que interpretará composiciones de Bach, Sor, Mussorgsky, Torroba, Villalobos y Albeniz.

## ASC. DE DAMAS DIPLOMATICAS Y EXTRANJERAS

El 26 de Septiembre en el Cine 6 de Agosto se llevará a cabo la premiere de la película "Que pasa Pussycat?" con el auspicio de la Asociación de Damas Diplomáticas y Extranjeras que preside la señora Dorothy Henderson. Las entradas se hallan en venta en todas las Embajadas acreditadas ante el Gobierno de Bolivia.

Agustín Zubieta, Teodora G. de Zubieta, padres; Lotty Zubieta, hija; Emma, Elba, Gaby, Beatriz y Agustín, hermanos; Fernando Pérez y Amanda de Zubieta, hermanos políticos; tíos, primos, sobrinos y demás familiares del que en vida fue

## † EDMUNDO ZUBIETA GUTIERREZ (Q.E.P.D.)

Ruegan a sus amistades, personas piadosas y empleados de la Aduana Nacional, se dignen asistir a la misa que en sufragio de su alma, recordando los ocho días de su llorado fallecimiento, se mandará celebrar el día de hoy Miércoles 7 de septiembre a horas 11:30 en el Templo de Santo Domingo.

Su asistencia comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

## † DOÑA FRANCISCA A. DE BARRENECHEA (Q.E.P.D.)

Carlos Barrenechea G., esposo, Julio, Aída, Miguel, Teresa, Alcira, Yolanda, hijos; Bethzabé de Barrenechea, Teodoro Lazzo, Elena de Barrenechea, Adolfo Coca, Julio Arce, José Merino, hijos políticos, Eitelina Vildoso, hermana, los nietos, sobrinos, primos y demás familia, ruegan a sus amistades y personas piadosas se dignen asistir a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día de hoy Miércoles 7 a horas 16 p.m. El cortejo fúnebre partirá de la calle Rosendo Villalobos No. 1504. Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente. CASA SANTANDER Telfs. 23663 - 23656.

## RECONOCIMIENTO

Inmensa deuda de gratitud es la que se ha abierto en el corazón de los familiares del que fue Capitán Aviador del Ejército de Bolivia, don Jorge Quiroga V., por razón de atenciones múltiples y solícitas, recibidas durante su enfermedad en los hospitales extranjeros y de su Patria.

Por tal inolvidable motivo, la familia del extinto Aviador, hace público su reconocimiento imperecedero para las personas e instituciones que, con bondad y nobleza ejemplares, han prestado su cooperación y esfuerzos denodados, en favor de una vida joven que no se pudo salvar de la adversidad.

DE LOS ESTADOS UNIDOS.- Siempre estarán en nuestro recuerdo los personeros de la Misión Aérea Americana, las Enfermeras de la Cruz Roja y los señores médicos del Hospital Wilford Hall de Lackland.

DEL PARAGUAY.- El personal médico y enfermeras del Sanatorio Español de Asunción del Paraguay, al Gobierno Nacional y a la Fuerza Aérea de aquella Nación amiga.

DE BOLIVIA.- También su gratitud será eterna para la Fuerza Aérea de Bolivia, para la Embajada de Bolivia en el Paraguay, para sus Jefes, camaradas y amigos que nos acompañaron en el dolor; Cnl. DEMA León Kolle, Cnl. DEMA satorri, Mayor Carlos Carrasco, Cap. Waldo Bernal, Cap. Villagomez, Dr. Gonzalo Ruiz.

Reconocemos igualmente, los invaluables servicios de los Radios-aficionados Petronila y Marilita del Paraguay y de los señores Yamil, Abraham Baracat y Javier Gómez de Tarija, por iguales servicios de La Paz y Oruro.

Tarija, Agosto de 1966

## A MARIO SAENZ RIVAS

Se le conmina a atender el pago de sus obligaciones con la firma industrial SOCIEDAD AGRICOLA GANADERA E INDUSTRIAL DE CINTI - SAGIC. En caso contrario se iniciarán las respectivas acciones judiciales.

La Paz, Septiembre de 1966.

"Sociedad Agrícola Ganadera e Industrial de Cinti"

## EL INSTITUTO CULTURAL BOLIVIANO ALEMAN

GOETHE - INSTITUTE  
tiene el agrado de invitar a un  
CONCIERTO DE MUSICA DE CAMARA  
que ofrecerán los Violinistas  
ANTONIO IBÁÑEZ

y  
FREDDY CESPEDES  
y la pianista

SARAH ISMAEL

Miércoles, 7 de Septiembre a hrs. 19.-  
con obras de: Händel, Mozart y Bach

La entrada es libre

## "LA NACIONAL" COMPAÑIA DE SEGUROS S.A.

## Comunicado

"LA NACIONAL" COMPAÑIA DE SEGUROS S.A. comunica a los herederos de los pasajeros fallecidos en el accidente del Avión "DOUGLAS" C-47 Matrícula CP-639 de Aereolíneas Abaroa ocurrido en Milluni, que los que tengan su documentación en orden para acreditar sus derechos, se dignen apersonarse en la Oficina Central de "LA NACIONAL" COMPAÑIA DE SEGUROS S.A. de la ciudad de Cochabamba, (calle Nataniel Aguirre esquina Jordán- Altos Banco Nacional de Bolivia) muniéndose de sus documentos de identidad para cobrar el importe de su Seguro en forma personal.

Igualmente se comunica que habiendo cumplido con estos requisitos, ya cobrarán sus indemnizaciones respectivos los familiares de los que fueron Milton Rivera, Ruiz, Adolfo Gutiérrez, Francisco Esquivel Campos e Isaac Carrera Gonzales.

Se ruega a los familiares de la que fue Rosa Ramos de Franco, señores Abelinno Franco en su calidad de esposo supérstite y tutor legal y curador ad-bonam de sus hijos menores Marcelino, Hugo y Julia Franco Ramos y además las hijas mayores Nora Franco de Poma y Fabiana de Rendón, apersonarse en las oficinas de "LA NACIONAL" COMPAÑIA DE SEGUROS S.A. (Sucursal La Paz), calle Loayza No. 167 (Altos) a objeto de cobrar las indemnizaciones que les corresponden.

La Paz, 5 de Septiembre de 1966

DR. HERNAN FLOR MEDINA

VICE PRESIDENTE DE  
"LA NACIONAL" COMPAÑIA DE SEGUROS S.A.



# AVISOS CLASIFICADOS

**DEPARTAMENTOS TIENDAS Y OFICINAS**

**DEPARTAMENTO**

Moderno dos dormitorios y dependencias alquiler centro Miraflores. Yanacocha 484.

**EN CONTRATO ANTICRETICO DOY**

Un departamento a dos cuartos de la plaza Murillo Ref: Teléfono 20397

**HABITACION ALQUILO**

A persona sola, por \$b 200.- en calle Jorge Saenz 1109.

**DEPARTAMENTO**

Necesito en alquiler, dos dormitorios y dependencias. preferible en Miraflores, pago hasta 70 dólares y tres meses adelantados. Telf. 24126.

**ROPA Y MODAS**

**POR 130 \$b.**

Confeccionamos trajes sastres, trajes fiestas, novias, alta costura, Plaza España, grades del Montículo 2640. Telf. 24744.

**ARTICULOS PARA EL HOGAR**

**OCASION VENDO**

Colchón Pullman y somier americano, amplificadores, Ref: Jeneiro Sanjines 798 esquina Sucre.

**CASAS Y CHALETS**

**VENDO CASA**

Referencias: Felipe Guzmán N° 2, San Pedro.

**MATRIMONIO AMERICANO**

Sin hijos, necesita casa en Calacoto o La Florida. Teléfonos 25929 - 32353.

**ANTICRETICO**

Necesito casa o departamento independiente, con cuatro dormitorios en Miraflores. Referencias Teléfono 11330.

**COMPRO CASA**

Obrajes, Calacoto, Ref: Telf. 24469.

**TELEFONOS**

**TELEFONOS**

Comercial y particular, se ofrece en alquiler. Ref: Telf. 28462.

**TELEFONO PARTICULAR**

Compro urgente, para zona Calacoto. Ref: Teléfonos 25958 o 23843.

**MAQUINAS**

**FOTOGRAFICAS**

**VENDO**

Tres máquinas fotográficas, 3 flash poco uso. Comercio 1048, fondo, oficina Sr. Claire.

**PROYECTORA "KODAK"**

8 mm. vendo. Murillo 810, teléfono 28240.

**PRESTAMOS DINERO SOCIOS**

**TRASPASO TIENDA**

En Plaza San Pedro. Referencias Yanacocha 448, oficina 6.

**SOCIO**

Necesito con capital mínimo \$b 40.000. utilidades diarias 500 \$b. Ref: Av. Ecuador N° 2574.

**SECRETARIAS Y EMPLEOS**

**MECANICO**

Necesito, para automotores, con suficiente experiencia. Ref: Av. Busch 1994.

**COCINERA**

Necesito. Referencias: Av. Mariscal Santa Cruz 1256.

**TECNICO EN MOTORES**

Explosión, diplomado en "USA" ofrece sus servicios. Ref: Telf. 29869.

**EMPLEADA NECESITO**

Mediadora para quehaceres de casa. Alfredo Ascarunz 300 Sopoca chi.

**SE NECESITA**

Una peinadora experta. "Peinados MARISOL". Avenida Buenos Aires N° 588.

## Coloque su aviso clasificado POR TELEFONO Llame al 10460 o al 11125

TARIFA: TREINTA CENTAVOS POR PALABRA (\$b. 0,30) El importe será cobrado en su domicilio.

Los avisos clasificados que se dejan en las oficinas de PRESENCIA se cobran a VEINTE CENTAVOS POR PALABRA (\$b. 0,20)

El aviso clasificado es LO MAS EFECTIVO y ECONOMICO si Ud. desea vender o comprar. Si necesita casa, departamento, oficina o si desea colocarlo. Si ofrece servicios o los requiere. Si busca empleo o necesita empleados. Si quiere recuperar algún objeto perdido. NO PIERDA TIEMPO.

La sección CLASIFICADOS de PRESENCIA está a su servicio.

### SEÑORITA

Buena presencia, con conocimientos de Inglés, Italiano, ofrece sus servicios. Referencias: Telf. 29869.

### Cochabamba

**HOTEL "LA PLATA"**  
Cuando llegue a Cochabamba, alojese en HOTEL "LA PLATA", Esteban Arce N° 6282, teléfono: 2839, céntrico y cómodo para sus actividades, a pocos pasos de la plaza principal (al lado de la Catedral), confortable, duchas frías y calientes, categoría económica, precio \$b 8.-

**VENDO**  
Herramientas instaladas en garage de reparaciones. COCHABAMBA, Jordán 3072.

**EN COCHABAMBA**  
Vendo chalet moderno, construcción primera clase, zona residencial, parque zoológico, dos plantas con todo confort. Referencias: Teléfono 3057, o Casilla 20.

**MUEBLES**  
Vitrinas, estanterías, vendemos a precios muy bajos. Librería "ALIA GA". Calle Colón No. 520.

**COMPRO ROPEROS**  
En medio uso. Teléfono 28070.

**MOSTRADORES**  
Vitrinas, estanterías, vendemos a precios muy bajos. Librería "ALIA GA". Calle Colón No. 520.

**VENDO MUEBLES**  
Roperos, living y comedores. Facilitades, Almirante Grau 1306.

**VITRINAS**  
Alquilo, Potosí 1311

**VENDO JUEGO**  
De living, tipo americano, \$b. 800. tipo francés, \$b. 1.100. Tumusla (Esq. Isaac Tamayo) N° 492, interior.

**LIBROS Y REVISTAS**  
LA BOLSA DEL LIBRO  
TEL 24531  
AV. BOLIVIA  
N° 1040  
LA PAZ - BOLIVIA

**COMPRO OBRAS**  
Nacionales, a domicilio. Telf. 22933. Yanacocha 428, 3er piso oficina 5.

**PROFESORES ACADEMIAS INSTITUTOS**  
GIMNASIA EN APARATOS  
Aumente estatura, volumen muscular, adelgace, con masajes, baños turcos. "GIMNASIO YORK". Comercio-Colón, alto, teléfono 11351.

**TECNICOS Y SERVICIOS**  
OFICINA CONTABLE CARLOS ARCE ZAPATA  
Reg. Oficial Contadores, F.C.N. 269. Ofrece sus servicios, trámites administrativos, contables, apertura de balances, revisiones. Especialidad, Contabilidad comercial e industrial. Experiencia y responsabilidad en los trabajos para el interior. Tramita y agiliza asuntos pendientes antes las repeticiones fiscales. Calle: Bolívar 697, oficina 5, frente Contraloría General.

**VEHICULOS**  
VENDO O PERMUTO  
Vagoneta "CHEVROLET", modelo 1959, alta, perfectas condiciones con automóvil 61, adelante. Ref: Av. Busch, esq. Villalobos. Referencias, Sr. Rojas, mecánico.

**VAGONETA**  
"VOLKSWAGEN", camping, motor 1.500, vendo. Teléfono 24469.

**VENDO CAMIONETA**  
Con estacas "GMC", de 2 toneladas, flamante, modelo 1966. Ref: Calle Rodríguez N° 348, o teléfono N° 11596.

**VENDO COLECTIVO**  
Linea Dos Teléfono 11161

**OFICINA "MARCOBER"**  
Socabaya 340, oficina N° 7, interior. Ofrece los siguientes servicios: Construcciones, dirección de obras, peritajes, loteamientos, presupuestos, etc., compra y venta de lotes, casas, vehículos, y actividades inherentes. SERIEDAD Y ESmero.

**PLANOS**  
Se realiza agrimensura de casas y terrenos. Ref: Edificio Krsul 5º piso oficina 11

**PINTOR DAVALOS**  
Recomendaciones, experto interiores, fachadas, techos, vidrios. Teléfono 11761.

**LIMPIEZA LIVING**  
Al seco. Ordenes teléfono 21295.

**MECANICO ELECTRICISTA**  
A domicilio, especialista en cocinas a kerosene, Yungas 543. Telf. 26270. Mecánica "CHEVALIER".

**POLICOPIAS**  
Tipo de Electroestencil  
DIBUJO PUBLICITARIO  
CAMPERO 55  
TELEFONO 2-5331

**SE TRABAJAN**  
Puertas y ventanas de hierro, cualquier cantidad. Telf. 12485

**SE COPIAN LLAVES AL MOMENTO**  
Se hacen llaves para chapas, candados, arreglo de anafes, cocinas, planchas, toda clase artefactos eléctricos, trabajo garantizado. FERRETERIA "ORURO". Calle Santa Cruz 112 - 114.

**REFRIGERACION**  
Reparaciones - carga gas - rebobinado. 15 años al servicio de la actividad. Recogemos y entregamos a domicilio. Garantía técnica. FLASH Electro Technical Service. Ingavi N° 854. Teléfono 20507.

**REPARAMOS RADIOS**  
A domicilio. Teléfono 27149.

**GRABADOS ARTISTICOS "GOL"**  
En material plástico (técnica), ordene; placas profesionales, placas para puertas calle, grabación: Pluma fuentes, bolígrafos, solo \$b. 4.- Ayacucho 207, interior.

**SELLOS GOMA "GOL"**  
Toda forma, tamaño trabajo impecable, precios únicos. Ayacucho 207, interior.

**REFACCIONES INTERIORES**  
Techos, plomería, pintura, colocación de vidrios. Teléfono 28131.

**VEHICULOS**  
VENDO O PERMUTO  
Vagoneta "CHEVROLET", modelo 1959, alta, perfectas condiciones con automóvil 61, adelante. Ref: Av. Busch, esq. Villalobos. Referencias, Sr. Rojas, mecánico.

**VAGONETA**  
"VOLKSWAGEN", camping, motor 1.500, vendo. Teléfono 24469.

**VENDO CAMIONETA**  
Con estacas "GMC", de 2 toneladas, flamante, modelo 1966. Ref: Calle Rodríguez N° 348, o teléfono N° 11596.

**VENDO COLECTIVO**  
Linea Dos Teléfono 11161

**VENDO PLYMOUTH**

1964, doble cabina, "VOLKSWAGEN" 1962. Plaza San Pedro 324.

**VENDO CARROCERIAS CAMION**

Entrega inmediata, precio ocasion Ingavi 946, teléfonos 20364-20234.

**VENDO TAXI**

"VALIANT" 1961, ocasión. México 1572.

**VENDO AUTOMOVIL**

"SIMCA" 1963, especial taxi, oportunidad. México 1572.

**MOTIVO DE VIAJE VENDO**

Vagoneta "WILLYS" 62, mesas de billar y billares a 5.300 c/u, con juego de bolas, 6 tacos. Av. América 119.

**PROPIEDADES Y TERRENOS**

**EN VENTA**

Propiedad agrícola en Sud Yungas, excelente para crianza de animales. Referencias: teléfono 24795 (Sr. Vélez)

**VENDO TERRENO**

300 metros, en Villa Fátima Telf. 29241, Garabito.

**VARIOS**

**ROSAS BELGAS**

En macetas, en venta a precios excepcionales. Ref. Calle Colón No. 520.

## DIVULGUELO

4613

**EN TULE, GROENLANDIA, LOS RELOJES DE SOL MARCAN TANTO EL MEDIO-DIA COMO LA MEDIANOCHE DURANTE LOS MESES DE VERANO, PUES EL SOL PERMANECE CONSTANTEMENTE SOBRE EL HORIZONTE.**

**LA GOTA ALARGA LA VIDA, PORQUE LOS MICROBIOS DE ESTE MAL IMPIDEN QUE LOS DE OTROS ENTREN EN EL ORGANISMO.**

**PIÑOS**

Se vende de todo tamaño. Ref: Teléfono 29541 Señora Elva

**COMPRO MAQUINAS**

Escribir, coser, radios transistores, bicicletas. Belzu 192, kiosco

**DIRECTIVA DE LA CONFERENCIA DEL CLERO**

La Jerarquía Eclesiástica ha constituido la Directiva de la Conferencia del Clero para el año 1966-1967, cuyos miembros son los siguientes:

Presidente R.P. Jorge Saavedra; Vicepresidente, R.P. David Ratermann; Secretario, R.P. Eugenio Osoez C.M.F.; Vocales: Mons. Andrés Kennedy, RR.PP. Gerardo Bellen O.S.A., Daniel Roach O.P., José Ripa C.M.F., Pbro. Vicente Yepes, Juan Higgins y José Prats S.J.

**MACHIHEMBROS**

Mara de primera y otras especies maderas aserradas, cortas y largas de distintas especies y precios. Completamente secas. Dirección del productor al consumidor. Barraca "SAN JULIAN". Av. América 415.

**VENDO**

Masajeadores eléctricos (estuche) GIMNASIO "YORK". Comercio-Colón, teléfono 11351.

**SOCIO NECESITO**

Con capital para explotación de minas de estaño. Ref: Calle Sorata N° 777 (Villa Victoria) horas 12

## OPINA EL RECTOR

# "La reforma universitaria tiende a crear la Universidad boliviana"

"El objetivo primordial de la reforma universitaria, en el plano nacional, es el de unificar nuestros esfuerzos y crear la Universidad Boliviana, haciendo desaparecer las 'islas' que actualmente existen", declaró a PRESENCIA, el Rector de San Andrés, Ingeniero Hugo Zárate, al referirse a los alcances que tiene la reforma que se viene operando en las siete casas de estudios superiores que hay en el país.

Concretó, luego, sus opiniones sobre la reforma que está en desarrollo en San Andrés, las prioridades que serán encaradas, especialmente en el campo académico.

## UNIVERSIDAD UNICA

El Rector Zárate, al ser interrogado sobre los alcances de la llamada "revolución universitaria", manifestó que en el campo nacional, tiene que tener el objetivo "de conectar a las siete universidades mediante planes de estudio similares y hacer desaparecer las islas que existen".

"Sostengo esta mi opinión porque creo que no se deben duplicar esfuerzos, es decir que si existen una facultad en Potosí no debe crearse otra similar en La Paz, intentando así imponer una universidad única".

En San Andrés Refiriéndose al proceso reformista en la universidad paceña, su Rector sostiene que especialmente habrán de canalizarse esfuerzos hacia el campo académico. "Nuestra reforma tiene que tratar por todos los medios de mejorar las condiciones de enseñanza e investigación. Actualmente son muy pocas las facultades que ostentan condiciones aceptables, mientras que la mayoría sufre de grandes deficiencias".

Subraya que una de las prioridades de esta reforma será el intentar la exclusividad en el trabajo de los Decanos. "Queremos que los Decanos dediquen todo su trabajo a sus facultades y a eso tenderemos. También pensamos en la exclusividad de cátedras, pero este es un ideal que sólo podremos llevar adelante, cuando la Universidad cuente con los suficientes recursos financieros".

Otra prioridad en la reforma de San Andrés y que se llevará adelante, es la dotación de bibliotecas, laboratorios y otros equipos a todas las facultades de la Universidad.

de departamentos en base a facultades y materias afines.

También dijo que uno de los esfuerzos de la reforma que vive San Andrés, tan fundamental como el académico, es el conseguir el ingreso de mayores recursos al Tesoro Universitario. "Considero que la Universidad es un pozo sin fondo y que cualquier cantidad de dinero que ingrese en ella es insuficiente, si nosotros queremos que San Andrés esté a la altura de los modernos adelantos universitarios".

Refiriéndose a las primeras medidas de la reforma, como la sustitución del Consejo Universitario, el Rector dijo que la creación del Consejo Central y las comisiones de las cuales está constituido, servirá, por el reducido número de miembros, para convertirlos en organismos operantes.

## OTROS PROYECTOS

Hugo Zárate informó que existen otros proyectos, que dentro del proceso reformista, tendrán que ser llevados adelante en San Andrés. Ellos son la formación de cátedras de carrera. Explicó que la mayoría, actualmente, son producto de la improvisación. El sugerir que sexto curso de secundaria se convierta en un curso preafacultativo, para facilitar así el ingreso de los bachilleres a la Universidad, con la preparación suficiente y evitar "los fracasos que se observan cada año en los exámenes de ingreso". Finalmente el crear en la UMSA las profesiones medias, es decir, el otorgamiento de certificados de acuerdo a los cursos que avance un universitario en su facultad.

Esto porque, según las estadísticas, sólo el 10% de los estudiantes logra concluir sus estudios.

## AUTONOMIA Y AMPLIACION

El Rector sostiene que de ninguna manera significa violación de la autonomía universitaria, el que las universidades reciban subvenciones del Presupuesto Nacional. "Esos recursos, al fin y al cabo, son del pueblo y no del Estado. Además, la autonomía se la ejerce plenamente en la enseñanza y en el manejo de fondos".

En cuanto a la ampliación de funciones de la Universidad hacia los planos político, económico y social, (postulado del Consejo Estudiantil de San Andrés), Zárate, cree que antes de proyectarse a esos campos, a los que perfectamente tiene derecho la Universidad, es menester que "se mejore a sí misma, haciendo que la Universidad y sus organismos, sean más operantes".

## "NO SOY MASON"

Concluyendo la entrevista, Zárate, al referirse a las acusaciones que se vertieron contra él y algunos Decanos, en sentido de que conforman una logia masónica, razón por la que intentaban evitar el proceso reformista, dijo categóricamente que no es masón. "Yo comencé la reforma en San Andrés, al día siguiente que me hice cargo del Rectorado. Organice nuevas reparticiones, mejoré los sistemas administrativos, y en la actual etapa, tenemos que encarar especialmente el campo académico".

## EUTRAPELIA

### TRES CABLES

Jack se ha alistado en la marina, y se embarca para un largo viaje, con la prohibición absoluta de suministrar la menor información acerca de la posición del barco.

Al cabo de un mes, envía un cable a sus padres: "No puedo decirles dónde estoy. He matado una osa polar". Dos meses después, otro cable: "Aún no puedo comunicarnos dónde estoy. Me he casado con una javanésa".

Un mes más tarde, envía este cable: "Sigo sin poder decirles dónde estoy. Pero habré hecho mejor matando a la javanésa y casándome con la osa polar."

### EN EL MANICOMIO

En el patio del manicomio, un loco hace dibujos, con yeso, en el pavimento. Pasa otro loco y le dice:

- ¿Vienes? Voy a comer.  
- ¡No tengo tiempo! Te pido un favor: come por mí...  
El otro se marcha, y al cabo de una hora regresa. Su compañero interrumpe el dibujo y pregunta:  
- ¿Has comido por mí?  
- No he podido. ¡Cuando yo he terminado de comer, tú ya no tenías hambre!

### SOLO UNO

La mujer del condenado a presidio, que ha asistido al juicio y a la sentencia grita, dirigiéndose a los miembros del jurado:  
- ¿Les parece justo a ustedes? ¿Condenarlo a reclusión perpetua por haber matado a un individuo?... ¡A qué le habrán condenado, entonces, si hubiese matado a dos?

## GOBIERNOS DEFECTO Y...

(Viene de la página 5)

peto a los derechos del hombre en cualquier país en que esto fuere necesario. La finalidad del derecho y de la política es asegurar al hombre un nivel de vida digno de su condición humana. Para esto, cualquier restricción que los Estados Unidos pudieran conceder en los aspectos formales de su soberanía que no en su esencia, enaltecería la personalidad del propio Estado a través de la dignidad del hombre, que es el mismo en todas partes.

Restan agregar que la misión del hombre es no solamente preservar la democracia representativa, sino perfeccionarla, en el sentido que esta palabra encierra de ideal, puesto que de ideales se nutre la humanidad. En nombre de la democracia, como en el de la libertad en tiempos de Robespierre -según la célebre exclamación-, se comete los crímenes más horrendos. Tanto más horrendos cuanto más impunes. Hemos oído invocar a "las grandes mayorías" para atropellar todos los derechos y envilecer a la nación. Ojalá pudiéramos un día pronunciar estas palabras tan sencillas: "Nuestro gobierno no pretende imitar al de nuestros vecinos; somos, muy al contrario, un ejemplo para ellos. Porque si bien es verdad que formamos una democracia, por estar la administración en las manos de muchos y no de unos cuantos, en cambio nuestra ley establece igual justicia para todos. Además, NUESTRO PUEBLO RECONOCE LA SUVERANÍA DEL TALENTO, y cuando un ciudadano se distingue

de los demás por su carácter, el pueblo lo designa para los cargos públicos, no por derecho de clase, sino como una recompensa a su mérito... Ni la pobreza es un impedimento entre nosotros para desempeñar cargos públicos; cualquier ciudadano puede servir a la patria, por humilde que sea su nacimiento. No hay privilegio en nuestra vida política ni en nuestras relaciones privadas; no nos damos por los que haga nuestro vecino, aunque no nos guste. Mientras vivimos a solas libres en nuestra vida privada, un espíritu de mutua reverencia prevalece en nuestros actos públicos, y el respeto a la autoridad y a las leyes nos impide obrar mal". Estas palabras fueron escritas por Pericles hace dos mil quinientos años. Nadie ha podido repetirlas después.

Pablo DERMIZAKY P.  
Cochabamba, Agosto de 1966.

**NOTAS**  
(1) Tomás de Aquino.- DE REGIMINE PRINCIPUM, 35  
(2) P. Juan de Mariana.- DEL REY Y DE LA INSTITUCION REAL, VIII.  
(3) C. Sanchez Viamonte.- EL PODER CONSTITUYENTE.- Buenos Aires, 1957.  
(4) P. Flore.- EL DERECHO INTERNACIONAL CODIFICADO.- Madrid, 1901.  
(5) F. de Martens.- TRATADO DE DERECHO INTERNACIONAL.- Madrid.



# Hoy Cines

## MIRAFLORES

Matinée: SOLO CONTRA AFRICA  
Tanda y noche: SYLVIA (Mayores de 18 años), con Carrol Baker. Precios matinee 2,60, Tanda y noche 3,20

## 6 DE AGOSTO

Matinée, tanda y noche: LA PARAGUAYANA, con Catherine Spaak y Nino Manfredi. Actualidades mundiales No. 35. Precios matinee 3,10 y 3,60, Tanda y noche 3,80 y 4,30

## SCALA

Matinée, tanda y noche: VENDAVAL EN JAMAICA, con Anthony Quinn y Lila Kedrova. Precios matinee 3,10 y 3,60, Tanda y noche 3,80 y 4,30

## LA PAZ

Matinée, tanda y noche: SYLVIA (Mayores de 18 años), con Carrol Baker y George Maharis. Precios matinee 3,10, Tanda y noche 3,80

## MONJE CAMPERO

Matinée, tanda y noche, estreno: PISTOLEROS DE CASA GRANDE, a color con Alex Nicol y Jorge Mistral. Precios luneta matinee 3, alta 2,50, Tanda y noche 3,50 y 3.

## ABAROA

Matinée, tanda y noche: ZORRO EL INVENCIBLE, con Giorgio Ardisson, y EL ARTICO SALVAJE de Walt Disney. Precios matinee 1,60 y 2,60, Tanda y noche 1,60 y 2,70

## PRINCESA

Matinée, tanda y noche: EL PICARO SEDUCTOR, a color con Jack Lemmon. Precios luneta matinee 3, Tanda y noche 3,50

## MURILLO

Matinée doble: BLANCA NIEVES Y LOS 7 ENANOS, a color, éxito de Walt Disney y ALIAS EL FLEQUILLO, Tanda doble: LA ERA DE ORO DE LAUREL Y HARDY Y FESTIVAL DE TOM Y JERRY a color. Noche doble: BLANCA NIEVES Y LOS 7 ENANOS Y ALIAS EL FLEQUILLO. Precios luneta 2,50, galería 1,50

## EBRO

Matinée, tanda y noche dobles: GOLIATH CONTRA LOS ESCLAVOS, a color con Alan Steel y OLE MATADOR, con Jorge Mistral. Precios luneta matinee 2,60 alta 1,60, Tanda y noche 3,20 y 1,60

## BOLIVAR

Matinée, tanda y noche: ZORBA EL GRIEGO, con Anthony Quinn prohibida para menores. Precios matinee 2,70-2,20 T. y N. 3,20-2,20

## AVENIDA

Matinée, tanda y noche: ZORBA EL GRIEGO, con Anthony Quinn prohibida para menores. Precios matinee 2,50-2,00 T. y N. 3,00-2,00

## TESLA

Matinée, tanda y noche en technicolor: CHARADA, con Cary Grant Audrey Hepburn. Precios matinee platea 3,- Mezzanine 3,50, Tanda y noche platea 3,50,- Mezzanine 4,-

## MIGNON

Matinée y noche doble, funciones de gancho: LOS ESTRANGULADORES DE BOMBAY y EN CADA FERIA UN AMOR. Precios matinee y noche platea 2, galería 1,50

## UNIVERSO

Matinée, tanda y noche: DINGAKA, con Stanley Baker y Juliet Prowse. Precios matinee platea 3,10- Mezzanine 3,60, Tanda y noche platea 3,80- Mezzanine 4,30

## LUMINARIA

Tanda, 18:30 - Colegio La Salle: BECKETT con Richard Burton, Peter O'Toole y Pamela Brown

## PARIS

Matinée, tanda y noche: AL OESTE DE MONTANA, en technicolor Precios matinee 3,10, Tanda y noche 3,20

## ESMERALDA

Matinée, tanda y noche, funciones dobles: ME LLAMAN EL CANTARILLO, a colores con Elvira Quintana y Alvaro Zermeno. TENGO 17 AÑOS, con Rocio Durcal. Precios matinee 2,20, Tanda y noche 2,70

## VARIEDADES

Matinée, tanda y noche, programa dobles: UKAMAU, película boliviana de largo metraje, con Néstor Peredó y EL MUTUN, documental nacional, y el Noticiero TODOS LOS DIAS. Entrada general 2,50

## COLON

Matinée, tanda y noche, gancho doble: LOS APURROS DE DOS GALLOS y DOS GALLOS Y DOS GALLINAS con Miguel Aceves Mejía, alta 1,50

## IMPERIO

Matinée y tanda dobles: LA VENGANZA DE GERONIMO y LA ESPADA EN LA PIEDRA. Noche: LAS NINFAS Y ALMAS PERVERSAS. Precios 2,00 y 1,50

## TRIANON

Desde las 14 horas funciones continuadas dobles: LOS TALES POR CUALES y CARGANDO CON EL MUERTO, con Cachirulo y Copeton

## MEXICO

Matinée, tanda y noche, debut de la Cía. CANUTO CANETE CONSCRIPTO DEL 67, con Luchito Espinoza. Precios matinee 4 y 2. T. y N. 6,- y 3.

## ROXY

Matinée, tanda y noche: EL TEMERARIO Y LA BAHIA DE LOS ENSUEÑOS. Precios matinee 2,60, Tanda y noche 2,70

## México: Iglesia y Estado

Por W. K. MAYO

En el centro geográfico de México, a unos diez kilómetros de Guanajuato, en la cima del cerro Cubilete, a 2.600 metros sobre el nivel del mar, se levanta el monumento a Cristo Rey. La estatua de bronce, de un peso de ochenta toneladas, mide veinte metros de pies a cabeza.

Por su situación, en la cúspide de un monte, desde el que se domina un panorama impresionante de montañas y llanura, es seguramente uno de los monumentos más imponentes de la Cristiandad.

Recorriendo México, de vez en cuando, en la falda de un monte, se ve, en letras gigantescas, la inscripción: ¡Viva Cristo Rey!

Paradójicamente, México, que es una República, tiene un Rey: Cristo.

Cuando llegué a la capital de México, me sorprendió que el auto-taxi que me condujo del aeropuerto al hotel, tuviera, dentro, en la parte delantera, una estampa religiosa, en un marco de flores secas. Pregunté al chófer, y me dijo que era la estampa de la Virgen de Guadalupe.

Después, en todos los taxis que tomé, vi en el mismo lugar la estampita de la Virgen de Guadalupe, decorada según el gusto artístico del chófer.

Y no sólo en los taxis, sino también en los autobuses y en los aviones interiores.

La Virgen de Guadalupe, que protegió la Independencia, protege ahora la circulación.

Yendo de la ciudad de México a Guanajuato, sentada detrás de mí en el autocar, una muchacha que iba a San Miguel de Allende, durante todo el trayecto estuvo desgranando el rosario. Lo hacía con verdadera devoción.

En Guanajuato, entré en la Basílica, y asistí a una escena que me conmovió: dos indios jóvenes, marido y mujer, teniendo un niño de unos ocho años entre los dos, iban avanzando arrodillados por el pasillo central del templo hacia el altar mayor. ¿Era en acción de gracias? ¿Era una súplica? Se me humedecieron los ojos.

Regresando a Guanajuato de la mina "Boca del Infierno", el chófer, al entrar en la ciudad, inclinó la cabeza y se santiguó.

¿Por qué se santigua aquí? - le pregunté.

- Por San Miguel de Porras - me contestó.

- Si no recuerdo mal, San Miguel de Porras es un santo peruano - dije yo.

- ¡Pero es muy milagroso! - exclamé.

El chófer era un joven de unos veinte años.

No he visto en ningún otro país de Europa y América un sentimiento religioso tan arraigado como en México. Y, sin embargo, el Estado mexicano es uno de los más laicos del mundo occidental.

En el Zócalo de la capital, al lado del Palacio Nacional, sede del Gobierno, está la Catedral. Estos dos edificios, que en la época colonial representaban al Rey y a la Iglesia en estrecha cooperación, ahora están separados, distanciados.

¿Por qué el pueblo mexicano es tan religioso? - es la pregunta que el visitante extranjero se hace en presencia de testimonios tan evidentes de devoción.

Quizá es debido a que los dos héroes que levantaron la bandera de la Independencia eran dos curas: Hidalgo y Morelos. Religión e Independencia estaban hermanadas en el pensamiento y en la acción de Hidalgo y Morelos.

Y que el Estado mexicano sea el más laico de América - más que el de Estados Unidos - se debe a la revolución liberal que encabezó Benito Juárez hace un siglo.

Los tres grandes héroes de la nación mexicana - Hidalgo, Morelos y Juárez - en los Campos Elíseos de la Historia están juntos y su sombra y su recuerdo protegen a México.

Un diplomático mexicano me decía: - "Si, Cristo es un Rey; pero la Virgen de Guadalupe es republicana y protege a la República".

No creo que en tales palabras hubiera el menor asomo de irreverencia.

Estado e Iglesia, separados, conviven. Los dos son cuerpo y alma de la nación mexicana - (ALA) México, D.F.

## AVISO DE REMATE

El Dr. César Enrique Díaz Romero  
Juez 6o. de Partido en lo Civil de la capital, etc.

Hace saber que por providencia de fs. 24, de fecha 10. de Septiembre del año en curso, ha señalado para el día 15 de Septiembre del año en curso a horas 10 y 30, para el remate de la casa, situada en la región de Obrajes, calle 14 de Septiembre (final) s.n. de propiedad del concursado Alberto Fuentes, sobre la base de su tasación catastral de \$b. 980 (PESOS BOLIVIANOS NOVECIENTOS OCHENTA) por tenerse así ordenado dentro del concurso de acreedores seguido por Alberto Bolívar y otros contra Alberto Fuentes.

Los interesados en dicho remate, pueden concurrir el día y hora señalados, a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia, previo empoce del 5% (cinco por ciento) previsto por ley, y para mayores datos a la Secretaría del Juzgado.

Es librado en la ciudad de La Paz, a los seis días del mes de Septiembre de mil novecientos sesenta y seis años.

P.O. del Sr. J. 6o. de P. en lo C.

Fdo. Raúl Mansilla  
Secretario del Juzgado  
Sexto de Partido en lo Civil  
La Paz- Bolivia

## Un episodio hilarante en medio de temibles combates contra el imperio del sol naciente!

Es Kobayashi un general japonés?

¡GRACIA Y ROMANCE EN CANTIDADES SOFOCANTES!

JIM HUTTON  
PAULA PRENTISS  
MIYOSHI UMEKI

EL TENIENTE HORIZONTAL

¡PRONTO! Cine 6 de AGOSTO

## GRACIA INIGUALABLE CON LA PRODUCCIÓN DE MÁS GRANDE VALOR RECREATIVO!

ULTRA PANAVISION

STANLEY KRAMER presenta

EL MUNDO ESTÁ LOCO LOCO LOCO LOCO

(It's a Mad, Mad, Mad, Mad World)

Mañana UNIVERSO

Presenta Consorcio Cinematográfico de Bolivia

TECHNICOLOR

Distribuido por UNITED ARTISTS

SPENCER TRACY

MILTON BERLE  
SID CAESAR  
BUDDY HACKETT  
ETHEL MERMAN  
MICKEY ROONEY  
DICK SHAWN



CANJE SUS FACTURAS POR CUPONES Y APRESTESE A INTERVENIR EN EL PRIMER SORTEO DONDE GANARÁ MILLONES

EL REVOLVER ERA LA LEY SUPREMA!

¡UN HURACAN DE BALAZOS EN LA FRONTERA DE MEXICO!

¡HOMBRES DE PELO EN PECHO CONTRA CUATREROS!

ALEX NICOL • JORGE MISTRAL  
STEVE ROWLAND • DICK BENTLEY

PISTOLEROS DE CASA GRANDE

Cine Monje CAMPERO

Cine Paris

HOY GRAN ESTRENO HOY

M-G-M presenta

AL OESTE DE MONTANA

ESTRELLAS BUDDY EBSER • KEIR DULLEA • NETTLETON

CON LOIS

ARGUMENTO CINEMATOGRAFICO DE Warren CATES • Burt KENNEDY

DIRECCION: Burt KENNEDY • Richard ELYONS

PRODUCCION: PANAVISION • METROCOLOR

¡Implantó la ley con sus propios puños!

DISTRIBUYE ANDINA S. A.



## Asoc. de Voley canceló viaje de 3 equipos al interior

Intrínseca reunión tuvo anoche la Asociación Departamental de Vólibol que revocó su anterior decisión de conceder permisos a los clubes Olímpic y Litoral para viajar a la ciudad de Cochabamba y Simón Bolívar a Oruro.

Las razones según lo expresado por el presidente de la Asociación, Sr. Tito Belaúnde, obedecen a que los clubes auspiciadores de los dos viajes no hicieron las gestiones mediante la Asociación de La Paz.

Sin embargo la semana pasada el Consejo Central concedió permiso a Olímpic previo el cumplimiento de disposiciones reglamentarias.

Es lamentable la falta de responsabilidad de los directivos y delegados que en lugar de velar por el cumplimiento de los reglamentos y el prestigio de la Asociación defienden sus intereses personales sin prever las consecuencias. En este caso los únicos perjudicados son los equipos auspiciadores de estas temporadas. El fixture para el viernes 9 y el domingo 11 es el siguiente: Viernes 9: Lincoln Vs. Olímpic; Damas: Gimnasia Vs. JEC, Varones: JEC Vs. Universitario; Domingo 11: CIMA Vs. Promoción 50; Damas: Simón Bolívar Vs. Universitario; Varones: Alas Vs. Litoral.

## Uzin y Reyes no jugarán Dgo.

Silvio Acosta e Hipólito González reemplazarán el domingo a Uzin y Reyes en el conjunto de Chaco Petrolero que enfrentará a Unión Maestranza en el cotejo preliminar.

Hilarión López, director técnico del conjunto "petrolero" dijo ayer que aún tienen muchas probabilidades de mejorar su posición en la tabla. "Nos faltó suerte" concluyó el DT de Chaco.

Ayer entrenaron durante horas y hoy lo volverán a hacer en el estadio "Hernando Siles".

### SE PREPARA "31"

El Dr. Gonzalo Orozco, directivo del conjunto "minero" expresó a uno de nuestros cronistas los propósitos del directorio para conseguir que el equipo pueda alcanzar el título del torneo local y dar una satisfacción a la numerosa hinchada de las minas. "El apoyo que está prestando el presidente de COMIBOL Cnl. Juan Lechín es decisivo", dijo finalmente el Dr. Gonzalo Orozco.

El conjunto de 31 de Octubre entró ayer en la cancha de Calacoto y se anuncia que René Rada jugará en su habitual puesto.

Esta noche se llevará a cabo la reunión del directorio del Club Municipal. Asuntos de vital importancia "considerará la directiva encabezada por Germán Sadud. El castigo pecuniario a Julio Tórrez es el asunto principal de la sesión de hoy.

### JUGARA UNZUETA

El comando técnico de The Strongest anunció la posible conformación de su plantel para el partido del domingo ante Municipal. Jugará Unzueta en lugar de Jorge Morales que sería suspendido un partido. De tal forma que el equipo "atigrado" sería el siguiente: Soliz, Díaz, Di Lorenzo y Núñez; Caínzo y Marchetti; Cornejo, Menasti, Bonanno, Vargas y Unzueta. Sobre el viaje al puerto de Arica aún no se ha decidido nada.

### ENFERMOS

Paralíticos, epilépticos, hemipléjicos, artríticos, reumáticos, neuróticos, insomnias, hepáticos, cataratas, resaca, etc. pronto con Electromagnetismo, Fisioterapia, Hidroterapia, Tirología y Kinesioterapia. Fortalecimiento sexual, no importando la edad. Profesor JAM, Fisioterapia Titulado. Calle Castro No. 186.- Teléfono: 25298.-

## CLUB "BOLIVAR"

El Directorio en pleno del Club "Bolívar" comunicó: Que mantiene su total confianza en su Director Técnico Prof. Dan Giorgiadis y, a pedido de éste, en todo el plantel de jugadores.

La Paz, 6 de septiembre de 1966

EL DIRECTORIO

# Fueron aprobadas las dos próximas jornadas

ASOCIACION PIDE MAYOR CONTROL DE ENTRADAS



Fueron aprobadas anoche la reunión del Consejo Central de la Asociación local de fútbol, las jornadas a cumplirse el sábado y domingo próximos.

En la fecha del sábado Lanza enfrentará a Mariscal Santa Cruz por el torneo de la "B". Por primera "A" Always Ready jugará con Universitario y 31 de Octubre con Bolívar. El domingo, en partido de primera hora correspondiente a Primera "B" Mariscal Braun rivalizará con Ferroviario. En Primera "A" Unión Maestranza cotejará con Chaco y The Strongest con Municipal.

La Federación Boliviana hizo conocer a la Asociación la solicitud de la Federación Ecuatoriana que pide la transferencia del jugador Clotilde Alarcón que milita en el Club Chaco de nuestra ciudad. La nota fue enviada al Comité de fútbol para su ejecución. La misma Federación nacional, indicó que la AFA, reclamaba por la actuación del club Bolívar, frente a "Gral. Pizarro" en la localidad de Orán, en virtud de que el equipo de esa localidad había sido expulsado de la Liga Oranense y por la tanto marginado de ese tipo de actuaciones. Al respecto Bolívar envió otra nota manifestando que su club no había sido informado de esa situación y que obró ignorando el problema. El informe de Bolívar será enviado a la Federación Boliviana para que lo haga conocer a la AFA.

El Consejo Central determinó solicitar a CODEPORTES, que los molinetes con que contaba el estadio Siles para el ingreso de público, el pasado año, sean habilitados desde el próximo sábado a fin de evitar "un robo escandaloso" en cuanto a recaudaciones. Mientras tanto se harán gestiones para adquirir otros molinetes del Brasil.

Después del informe de Primera "B" el Presidente de la Asociación hizo notar su "preocupación" por la forma irregular en que se vienen desarrollando sus reuniones, que muchas veces son declaradas en "gran comisión" como la de la noche del lunes. Recomendó que se regularicen esas reuniones.

Causa de amplia discusión fue el informe presentado por el Comité de Hacienda que sugiera aumentos a los árbitros y jueces de línea de las distintas categorías. El problema surgió cuando se iba a aprobar el aumento para los de divisiones inferiores. Finalmente se determinó que el informe vuelva a la Comisión de origen para un estudio más completo.

Otro tema de amplio debate, fue la sugerencia del Comité de Fútbol en sentido de hacer un nuevo reglamento para normar la salida de equipos al exterior del país. Al respecto se presentaron varias opiniones que tomará en cuenta el Comité de Estatutos y Reglamentos para la facción del nuevo reglamento.

El mismo Comité de Fútbol indicó que los proyectos de reforma a los reglamentos de la Federación propuestos por la Asociación de Sucre, con relación a pases de jugadores, no son viables y que por lo tanto se rechace ese proyecto.

Sin embargo, el Comité de Estatutos y Reglamentos realizará un nuevo estudio.

INOPERANCIA.- Costa lleva la pelota al área de Always Ready, perseguido por Staukas, García y Soria. Los delanteros bolivaristas cumplieron una labor totalmente inoperante frente a los albirrojos.

## 53 inscritos para la prueba de mototortugas

La prueba de "Mototortugas" programada para el domingo 25 del presente está adquiriendo contornos interesantes. Hasta las 17 horas de ayer se inscribieron en "La Favorita", 53 participantes, 3 de ellos son tres señoritas que ganaron un premio sorpresa por haber sido las primeras en inscribirse.

Los organizadores dieron a conocer parcialmente el programa de premios para los ganadores de esta atractiva competencia que sobrepasará todo cálculo optimista en cuanto a la cantidad de participantes.

Las inscripciones se recibieron los días en las oficinas de "La Favorita", calle Potosí No. 1056. La escala de premios hasta el momento es la siguiente:

Al primero: Mil pesos bolivianos, un trofeo "La Favorita" y un diploma de honor. Al Segundo: 500 pesos bolivianos, 3 camisetas "La Favorita" y un diploma. Al tercero: 200 pesos bolivianos, 2 camisetas "La Favorita" y un diploma. Al cuarto: Una afetadora "Phillips" y un diploma. Al quinto: Una radio a Transistores. Al sexto: Premio Skobol S.A. Al séptimo: Premio Hansa Ltda. Al octavo: Premio Toyota.

Los veinte premios inscritos recibirán cada uno una camiseta. Las diez señoritas que sean las primeras en inscribirse recibirán un premio sorpresa.

## Golf en Club "Mallasilla"

El domingo pasado, en el club de Golf La Paz, se cumplió la primera fecha del torneo "Illimani", en el que se disputó la copa donada por el señor Johnny Zalles.

En la oportunidad se jugaron 18 de los 36 hoyos que comprende el certamen y que finalizará el próximo domingo.

En esa primera fecha se registraron sorpresas inesperadas, habiendo obtenido los mejores puntajes los siguientes jugadores:

1o. Goro Shoma con más dos, 2o. Percy McLean con menos uno, 3o. Charly Csek con menos dos, 4o. Manuel Escalante y César Carrasco (h) con menos tres, 5o. Guillermo Elío y Manuel Escalante con menos cuatro, 6o. Chach Westerkamp con menos cinco, 7o. Héctor Ponce de León y Armando Pagano con menos seis.

## D. RALSTON ELIMINO A R. OSUNA DEL TORNEO DE FOREST HILLS

Forest Hills, Nueva York, 6 (AP). Dennis Ralston, jugando con precisión y vigor eliminó a Rafael Osuna, de México, por 6-1, 6-3 y recobró para los Estados Unidos un poco del prestigio que se perdió con la derrota de Arthur Ashe, en la tercera rueda del torneo nacional de tenis.

Ashe, la promesa negra que tenía el quinto puesto en la preselección, fue eliminado sin muchos miramientos por el joven

australiano John Newcombe 6-2, 6-3, 6-4. Otro norteamericano, Clifford Richey: predestinado en octavo lugar, fue eliminado el lunes por un australiano a quien no se hizo el honor de precalificarlo, Owen Davidson.

Alberto Carrero, de Puerto Rico, fue eliminado por Chuck McKinley, ex campeón en Wimbledon, por 6-4, 6-2, 6-0. Martín Riesen, copa Davis norteamericano. Liquidó al jovencito australiano Ray Keldie, por 6-3, 6-11, 6-4.

## Sábado se inicia torneo femenino de fútbol en el local de Coliseo

Con la organización de Radio Méndez, y en el Coliseo Cerrado Ciudad de La Paz, el sábado 10 a partir de las 14 horas se llevará a cabo la primera fecha del torneo femenino de Fútbol. El torneo que será transmitido íntegramente por Radio Splendid, cuenta hasta el momento con la inscripción de diez equipos femeninos, representando a barrios, Instituciones y hasta a Colegios. El torneo se realizará por puntos, y para las ganadoras se han destinado valiosos premios. De acuerdo a conversaciones realizadas en reunión de delegados, se ha determinado la correcta uniformación de las participantes, para cuidar también el aspecto espectacular en la jornada. Algunos entrenamientos de los equipos que intervendrán en la competencia aseguran que la competencia estará rubricada por el éxito y la emotividad. Una banda de músicos amenizará constantemente estos encuentros. En la primera fecha habrá tres partidos cuyo fixture se sorteará en la próxima reunión del jueves en el auditorio de Radio Méndez. Como detalle primordial conviene señalar que se disputará anualmente, y este año es el primero, el trofeo relativo de este deporte que puede muy bien arrastrarse en nuestro medio. En futuras ediciones haremos conocer otros pormenores y notas acerca de este primer torneo de fútbol femenino.

## Sería postergado el Premio Internacional ACB LO DECIDIRA ESTA NOCHE



FORD-MUSTANG.- Juan Rodríguez Vera al mando de uno de los Ford Mustang que participan en las competencias ruteras. Es casi segura la postergación del Premio Internacional.

Esta noche la Comisión Deportiva Nacional del Automóvil Boliviano dará la última palabra respecto a la realización de la prueba internacional proyectada en la ruta "La Paz-Arequipa-La Paz". En principio se ha anunciado la postergación de dicho evento hasta próximo año, por diversos factores.

Lamentablemente en los últimos días se suscitaron una serie de problemas que finalmente imposibilitarían la realización de esta prueba internacional.

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos que en principio había aceptado ser auspiciador de dicho evento, desechó patrocinarlo. El evento y solicitó ayuda a las firmas comerciales y entidades que explotan el petróleo boliviano. YPFB no consiguió éxito en su cometido y acudió a la Federación Nacional de Trabajadores Petroleros de Bolivia, para que acerca de 4.000 obreros cedan un día de haber de su sueldo mensual para financiar la Carrera. Esta última posibilidad aún no ha sido concretada por los Sindicatos que han solicitado compensación de espera para decidir su apoyo de 12.500 dólares que es el total del dinero que necesitan los organizadores para hacer efectiva esta prueba. En todo caso, esta noche se dará la última palabra respecto.

## UNION MAESTRANZA JUGARA CONTRA WILSTERMAN EL 15 EN COCHABAMBA



A COCHABAMBA.- Delegación de Maestranza de Viacha al puerto de Arica. Los rojinegros actuarán el 15 en Cochabamba a beneficio de Máximo Alcócer.

Unión Maestranza de Viacha jugará en la ciudad de Cochabamba el próximo 15 de este mes, contra el campeón del Torneo Wilsterman. La recaudación de ese encuentro será íntegramente a beneficio de Máximo Alcócer, ex-jugador de los dos equipos que jugarán el 15 y de las selecciones nacionales. Por otro lado, ese encuentro servirá para realizar los festejos de la ciudad de Cochabamba, que celebra su efeméride departamental.

Los jugadores de Maestranza, al perder su encuentro contra The Strongest el sábado pasado, también 500 pesos bolivianos de prima que el club les prometió en caso de que ganen ese partido. Los "provincianos" realizarán mañana una práctica de fútbol durante noventa minutos, en la cancha de Calacoto de 10 a 12 del día. El viernes finalizarán su preparación con una sesión de gimnasia.

Directivos de la entidad "rojinegra" indicaron que se realizarían algunos cambios en el equipo que enfrentará a Chaco el próximo domingo, Luis Quevedo

volvería a función de zaguero central y Loza reemplazaría a Rodríguez en el arco.

### BOLIVAR

El plantel "académico" luego de su derrota frente a Always Ready, volvió a entrenar para su compromiso con 31 de Octubre. El equipo "celeste" sólo confronta la lesión del argentino Taritola, en uno de los hombres, su inclusión depende del diagnóstico médico.

### UNIVERSITARIO

El team "estudiantil" practica hoy al medio día en la cancha del estadio Obrero bajo las órdenes del Técnico Juan Valenzuela. Los hombres de nuestra superior casa de estudios, se preparan intensamente para su compromiso frente al CAR. El optimismo reinante en Universitario, luego de su triunfo sobre Municipal, ha crecido notablemente y esperan cumplir una actuación similar a la del último sábado.

## Un brillante comienzo tuvo el mundial de Billar en el Perú

Lima, Sept. 6 (AFP) - Esta madrugada terminó la primera jornada del campeonato mundial de billar a tres bandas, luego de cinco partidas brillantes en que los ases del taco revelaron toda la mágica gama de sus excepcionales recursos.

El belga Raymond Ceulemans y el japonés Keizo Kubo fueron las figuras estelares de esta fecha inicial, pues actuaron con seguridad pasmosa e hicieron gala de su gran técnica para derrotar, respectivamente, al ecuatoriano Galo Legarda y al chileno Hernán Bustos.

Kubo se impuso a Bustos por 60 carambolas contra 32 en 55 entradas, con un promedio de 1.090 y serie mayor de cinco, mientras que el chileno tuvo como promedio 0,581 y serie mayor de cuatro. La maestría del ganador provocó grandes aplausos.

En otra partida, el austriaco Johan Scherz ganó al colombiano Alfonso González por 60/52 en 65 entradas, con serie mayor de ocho y promedio de 0.923 para el primero y serie mayor de cinco y promedio de 0.800 para el perdedor.

Seguidamente el norteamericano William Haynes y el argentino Carlos Friedenthal empataron—60/60 en 61 entradas, con promedio de 0.983 para ambos y serie mayor de cinco para Haynes. Parecía que la partida iba a ganar fácilmente el norteamericano, pues ganaba por 30/17, pero Friedenthal tuvo una reacción sobresaliente y empató a 45.

Ambos llegaron nivelados a la última entrada, pero según la mayoría de los espectadores Friedenthal logró el empate con una carambola de solo dos bandas. El árbitro, sin embargo, dijo que fue correcta.

Ceulemans, actuando como un científico, derrotó al ecuatoriano Legarda por 60/44 en 39 entradas, con promedio de 1.500 y serie mayor de seis para el europeo y promedio de 1.100 y serie mayor de siete para el perdedor.

## En Oratorio Dgo. Savio continuará torneo de fútbol

Los días sábado y domingo, continuará con el campeonato de fútbol de la liga Domingo Savio, en sus distintas categorías de acuerdo al siguiente rol de partidos:

### SABADO 10 EN LA TARDE

RUEDA DE CAMPEONES CATEGORIA INFANTIL

Hs. 14 Calama vs. Vidima arb. de Pañarol.  
Hs. 14,50 Portuguesa "Municipal" Sr. Robledo  
Hs. 15,40 Hacia el Mar vs. Sporting Mayo arb. D. Gutierrez.  
Hs. 16,20 Calaveritas vs. Real Madrid arb. de Strongest.

### CATEGORIA INFANTIL ESPECIAL

Hs. 17,20 Partizán Vs Portuguesa arb. Municipal

DELEGADO DE MESA DE ALTIPLANO

### DOMINGO EN LA MAÑANA "CATEGORIA JUVENIL"

Hs. 7,50 Universo Vs Portuguesa arb. The Strongest.  
Hs. 8,50 J.E.V. Vs. Nal. Tollina arb. Sr. Robledo  
Hs. 9,50 C.A.D.Y. Vs Ind. S. Sebastián arb. Sr. Pañarol

## Hermesetas



CUIDA SU SILUETA

Endulza sin engordar

LA SACARINA DE FAMA MUNDIAL

DE VENTA EN FARMACIAS

**OBRAS COMPLETAS de Alcides Arguedas**

TOMO I: NOVELAS: EL AGUA, LA RAZA DE BRONCE, VIDA CRUJIDA, SOCIOLOGIA, POETOS ENFERMOS, MEMORIAS, LA DANZA DE LAS SOMBRAS, CARTAS Y OTROS ESCRITOS.

TOMO II: HISTORIA DE BOLIVIA, LA FUNDACION DE LA REPUBLICA, LAS CAUDILLAS LETRADOS, LA PLAZA DE EN ARCON, LA INGENIERIA Y LA MANO DE ORO, LOS CAUDILLOS BARBAROS, HISTORIA GENERAL DE BOLIVIA.

Distribución y Ventas: LIBRERIA EDITORIAL "JUVENTUD" AV. CAMACHO 1289 (ESQ. COLON, CAS. 1489 - LA PAZ)